



Azul

Nº 119 | FEVEREIRO 2024

Chapada dos Veadeiros

Desbravamos as fantásticas paisagens do destino goiano

Vitória

Uma viagem da capital às belas praias do Espírito Santo

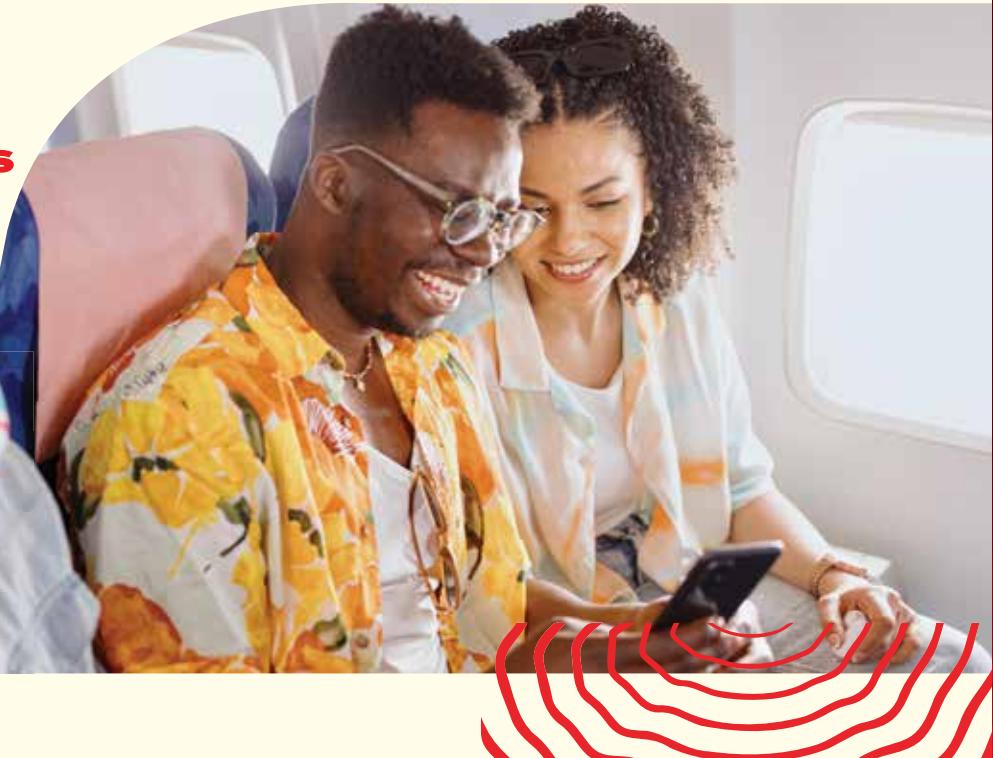


Diversão
em todas
as telas



**Aproveite o mês
da folia para
maratonar filmes
e séries que
você ama.**

A SKY tem programação
para você se divertir
até o carnaval do ano
que vem.



Cliente SKY assiste
à sua programação
quando e onde quiser
pelo novo app SKY+.

PROMOÇÃO

SKY VIRADA DA SORTE

+ PRÊMIOS DE R\$500 TODO DIA

ALÉM DE TVs SMARTPHONES NOTEBOOKS CADEIRAS GAMER FIRE TV STICK

+ 3 PRÊMIOS DE R\$10 MIL NO SORTEIO FINAL

SMARTPHONES FIRE STICKS TV

TVs 65"

CADEIRAS GAMER

NOTEBOOKS

Imagens meramente ilustrativas dos prêmios

PRONTO!
VOCÊ JÁ ESTÁ PARTICIPANDO

**SCANIEIE O QR CODE
OU ACESSE O SITE
WWW.SKY.COM.BR/PROMOCOES/VIRADA-DA-SORTE**

E CADASTRE O CPF E E-MAIL DO TITULAR

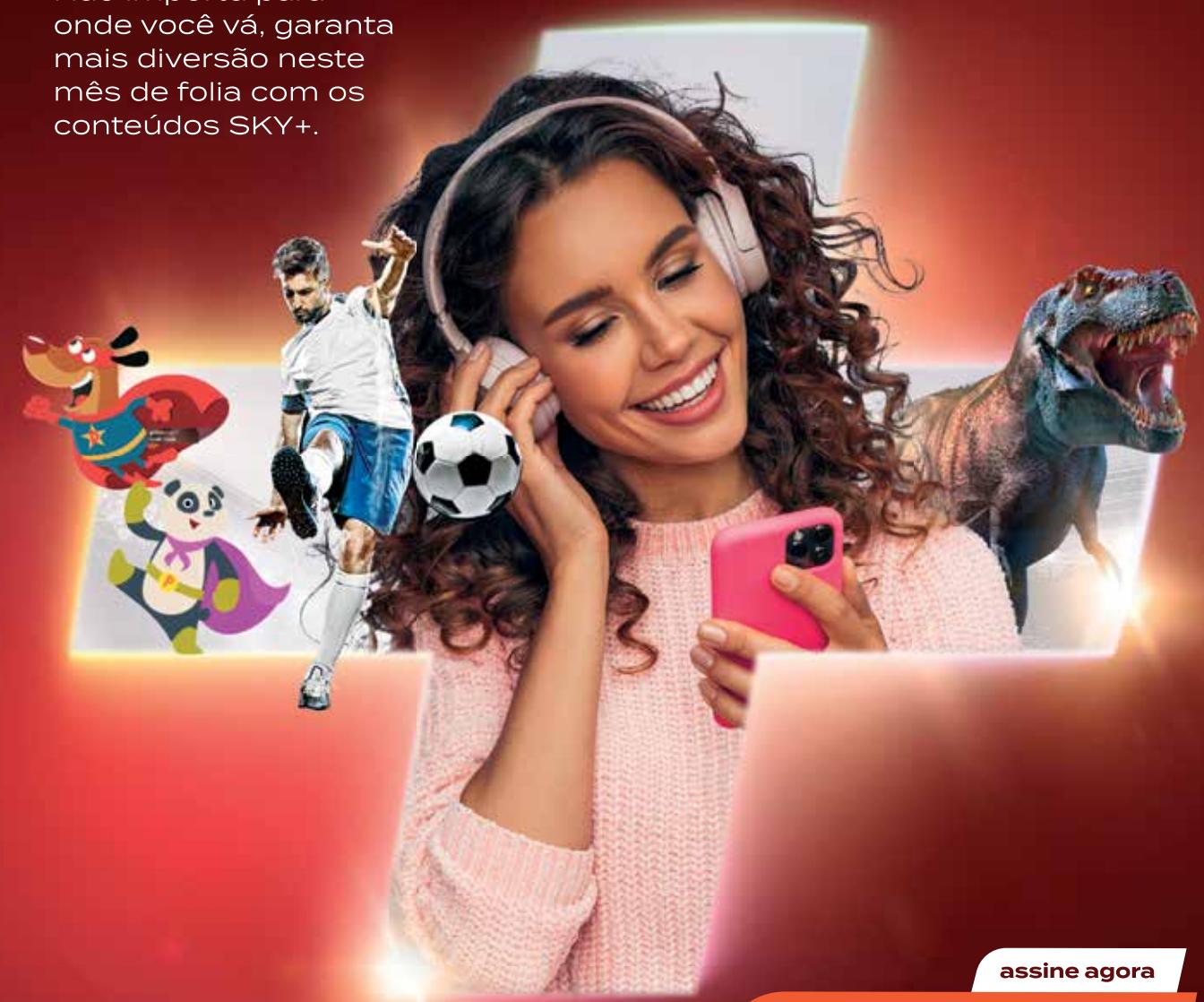
assine agora

skymais.com.br

SKY+

**É streaming.
É TV ao vivo.
É SKY+**

Não importa para
onde você vá, garanta
mais diversão neste
mês de folia com os
conteúdos SKY+.



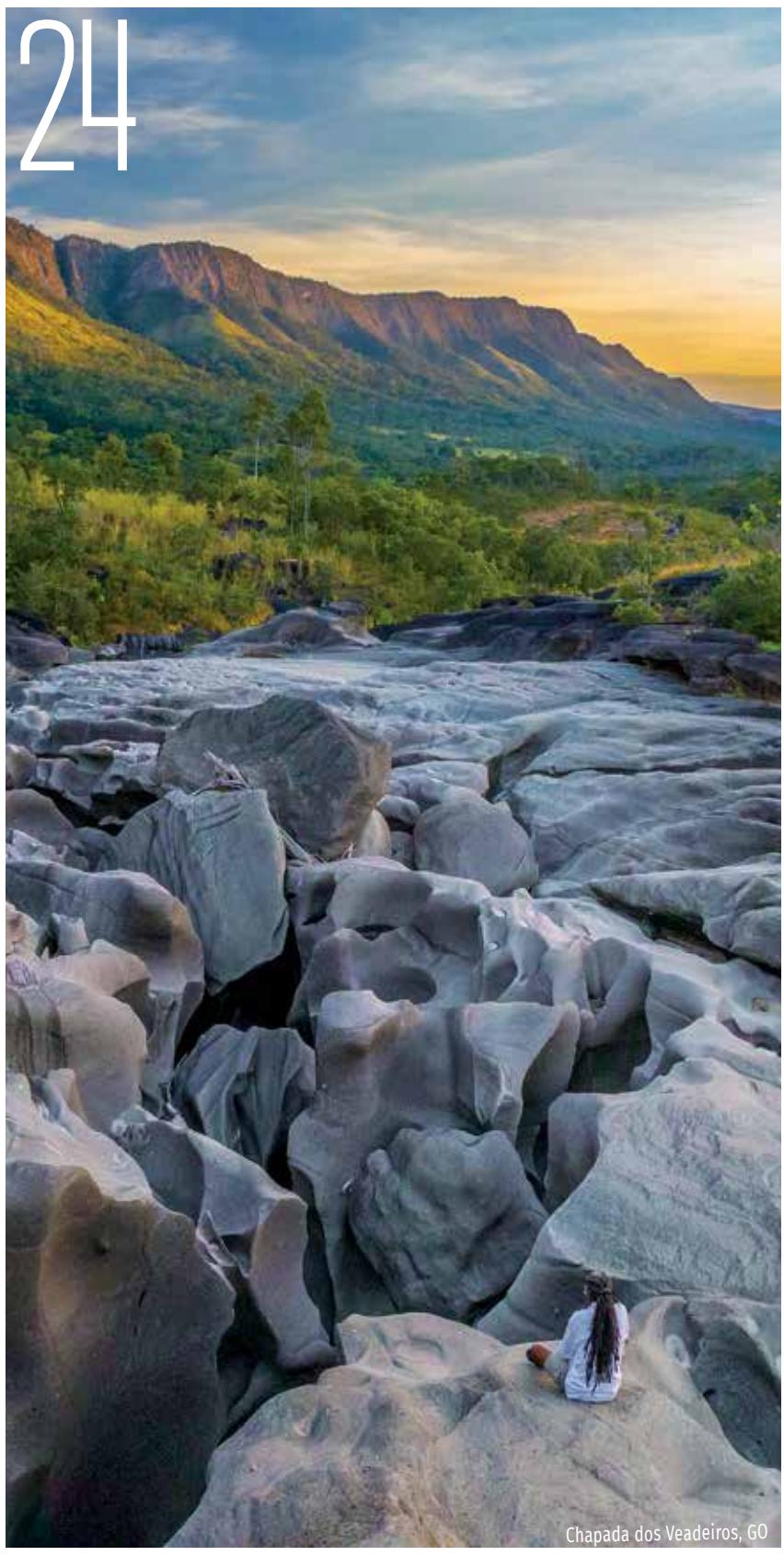
Consulte termos e condições em
skymais.com.br





SUMÁRIO

24



Chapada dos Veadeiros, GO

34



Curva da Jurema, em Vitória

8 BASTIDORES E EXPEDIENTE
10 CARTA DO CEO

LOUNGE

14 NEWS
18 VARIEDADES
20 ESPAÇO KIDS

DESTINOS

24 CHAPADA DOS VEADEIROS
Uma aventura no coração de Goiás
34 VITÓRIA
As atrações da capital capixaba
46 CHECKLIST
Destinos para quem quer fugir da folia
54 GRAMADO
Tudo sobre a Páscoa na Serra Gaúcha

Fotos: André Dib e Ariel Martinini, Angelo Dal Bo e Divulgação

O seu elogio faz toda a diferença.

O seu elogio pode transformar positivamente o comércio e a prestação de serviços. Utilize as redes sociais e a sua rede de amigos para impulsionar esta corrente do bem.

#oseuelogiotransforma

CNC · Federações · Sindicatos · Sesc · Senac

Sistema Comércio



SUMÁRIO



58

Votre, em São Paulo

70



ESTILO DE VIDA

58 GASTRONOMIA
Votre, nova brasserie de São Paulo

60 MENU
O sucesso do Rota do Acarajé, em SP

62 CONCIERGE
O charme do hotel Arpoador, no Rio

64 BEM-ESTAR
Dicas para uma vida mais saudável

65 BELEZA
Produtos para o cabelo no verão

66 MODA
Pochetes para usar no Carnaval

EXECUTIVA

70 ENTREVISTA
Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige

74 MADE IN BRAZIL
Os dermocosméticos da Pink Cheeks



81

Chefchaouen, no Marrocos

Fotos: Divulgação e Arquivo Pessoal

UNIVERSO AZUL

81 HISTÓRIA DE TRIPULANTE
82 APP E EXPERIÊNCIA AZUL
83 ENTRETENIMENTO A BORDO
84 AZUL FIDELIDADE
85 CLUBE AZUL
86 AZUL VIAGENS
87 MAPA DE ROTAS
88 NOSSA FROTA
90 AZUL IN ENGLISH

RECIFE É PRA SE APAIXONAR E SEMPRE VOLTAR

Aqui, temos o melhor carnaval em linha reta, e com uma cultura popular única! Nossas praias, gastronomia e atrações vão fazer você se encantar. Vem para Recife!

RECIFE
É PRA FICAR

Secretaria de Turismo e Lazer

RECIFE
PREFEITURA

Rua do Bom Jesus
A terceira mais bonita do mundo

Passeio de catamarã pelo Rio Capibaribe

Caldinho de praia

QR code: [Saiba mais](#)



PARA FESTEJAR OU RELAXAR

Fevereiro chegou trazendo uma das maiores festas populares do Brasil: o Carnaval. As praias fervem, os blocos tomam as ruas das cidades e o clima é de folia. Se você prefere aproveitar o feriado para relaxar, existem vários destinos que proporcionam essa experiência. Como a Chapada dos Veadeiros, em Goiás, onde registramos cenários fantásticos e passeios imperdíveis. Nossa Checklist também traz dez sugestões de viagens para curtir a natureza e mergulhar naquele relax gostoso das férias. A tranquilidade também dá o tom a Vitória e outras praias capixabas. Na seção Executiva, falamos com Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige, fabricante de utensílios domésticos de aço cirúrgico, e contamos a trajetória da Pink Cheeks, marca de dermocosméticos de alto desempenho. Boa leitura!

Junior Ferraro
CHEFE DE REDAÇÃO

COLABORARAM NESTE NÚMERO



Giovanna Forcioni /
Naturalmente única p.24
Além das paisagens exuberantes, a gastronomia da Chapada também chamou a atenção da repórter. "Fiquei surpresa ao encontrar tantas opções de restaurantes que não perdem em nada para as das grandes capitais." Onde encontrá-la: @giforcioni



Felipe Seffrin / Vitória da tranquilidade p.34
Para o jornalista, que cresceu em Florianópolis, visitar Vitória foi como conhecer uma versão paralela da sua cidade natal. "A semelhança é imensa. Se eu pudesse, passaria o verão em Floripa e curtiria o inverno ensolarado no Espírito Santo!" Onde encontrá-lo: @felipeseffrin



Ariel Martini / Vitória da tranquilidade p.34
"Vitória e Vila Velha têm um pouco de Rio e um pouco de Bahia. Um pouco de cidade pequena e um pouco de cidade grande. Um pouco de moderno e um pouco de história. Um pouco de ponte, shopping, usina e um pouco de praia, sol, montanha." Onde encontrá-lo: @arielmartini

+ COLABORADORES TEXTO Anna Paula Ali, Bruno Segadilha. FOTO André Dib

Siga-nos no Instagram: revista_azul

Quer falar com a redação? Quer anunciar?
redacao@voeazul.com.br plataformaazul@voeazul.com.br

Azul Linhas Aéreas: Av. Marcos Penteado de Ulhoa Rodrigues, 939 - Alphaville Industrial, Barueri - SP, 06460-040. A revista da Azul não se responsabiliza pelos conceitos emitidos nos artigos assinados. As pessoas que não constam do expediente da revista não têm autorização para falar em nome da Azul ou retirar qualquer tipo de material para produção de editorial caso não tenham em seu poder uma carta atualizada e datada, em papel timbrado, assinada por pessoa que conste do expediente.

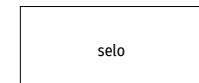


Foto:
Campo de sempre-vivas,
Chapada dos Veadeiros
Por: André Dib

Azul

DIRETOR DE MARKETING
Daniel Bicudo

GERENTE GERAL DE MARKETING
Tariana Cruz

GERENTE DE DESIGN E CONTEÚDO
Caio Bueno

GERENTE DE COMUNICAÇÃO
Felipe Zboril

COORDENADOR DE CONTEÚDO
Junior Ferraro

EDITOR DE ARTE
Marcelo Katsuki

ANALISTA DE CONTEÚDO
Aline Bernardes

TRATAMENTO DE IMAGENS
Everaldo Guimarães

REVISÃO
Paulo Vinicio de Brito

PROJETO GRÁFICO
Fernanda Magliari

TRADUÇÃO
Korn Traduções

PUBLICIDADE

COORDENAÇÃO PLATAFORMA AZUL
Maria Beatriz Portelinha
maria.portelinha@voeazul.com.br

CONTATO COMERCIAL
Kevin Santos
kevin.santos@voeazul.com.br

TIRAGEM
60.000 exemplares



Azul, eleita a melhor companhia aérea do mundo no Tripadvisor

Fotos: André Dib e Arquivo pessoal

PREPARE-SE PARA A

*odontologia
do amanhã
na Mandic*

PÓS MANDIC

ODONTOLOGIA

+de 22mil +de 4.500 +de 300
Especialistas formados cursos

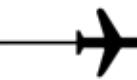


SÃO LEOPOLDO
MANDIC

Turmas de Pós de
Odontologia já
concluídas



SAIBA MAIS!



ROTA SUSTENTÁVEL

A Azul foi reconhecida pela Science Based Targets Initiative como a única aérea da América Latina a ter seus planos de neutralidade climática aprovados

Olá, seja bem-vindo! Desde a sua fundação, há 15 anos, a Azul abraçou seu compromisso com o Brasil e com o desenvolvimento do País. Transportamos, em 2023, cerca de 30 milhões de passageiros para mais de 150 destinos nacionais e internacionais e trabalhamos firmemente para seguir crescendo de maneira sustentável. Não por acaso, a Azul foi reconhecida pela Science Based Targets Initiative (SBTi), organização cujo objetivo é supervisionar as metas das empresas em todo o planeta, como a única aérea da América Latina a ter seus planos de neutralidade climática aprovados. Nossa meta é ser Net Zero até 2045, cinco anos a menos do que é esperado para o setor de aviação no mundo.

Além disso, pelo terceiro ano consecutivo, fomos incluídos no Índice de Sustentabilidade Empresarial da Bolsa de Valores B3 (“ISE B3”). Tivemos um crescimento de 16 posições no ranking, devido a melhorias no desempenho nos quesitos ambiental, responsabilidade social, econômico-financeira e governança corporativa. Outro marco importante conquistado pela companhia foi a presença no Índice Carbono Eficiente (ICO2), também listado pela B3, e que leva em consideração o grau de eficiência de emissões de gases do efeito estufa apre-

sentado pelas empresas. Tudo isso nos mostra que estamos no caminho certo de expansão.

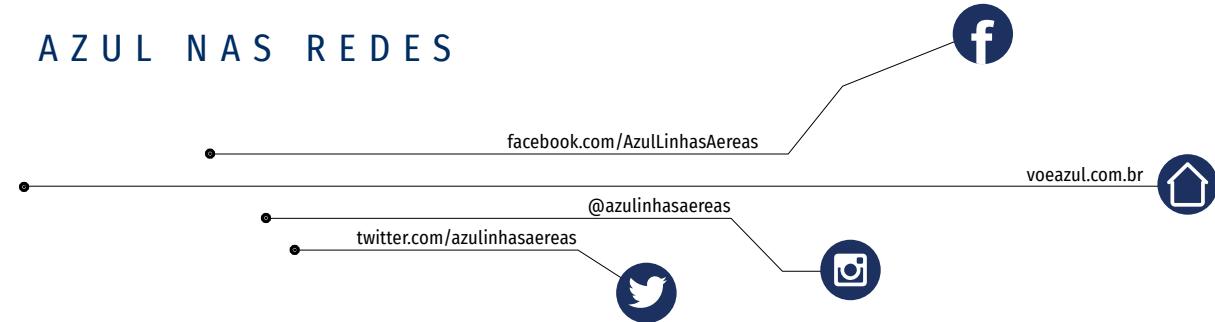
Por falar nisso, seguimos em nossa rota de crescimento em 2024. Ampliamos nossa parceria com a Emirates para oferecer benefícios conjuntos em nossos programas de fidelidade. Com o acordo, membros dos programas Emirates Skywards e Azul Fidelidade podem acumular e resgatar pontos em uma rede integrada de mais de 290 destinos no mundo. Estamos aumentando nosso portfólio e oferecendo cada vez mais opções de destinos e produtos para nossos participantes.

Um bom exemplo disso é o anúncio da nova rota para Bariloche, que será operada de junho a agosto. O voo faz parte da nossa malha de inverno e representa mais uma

Além disso, pelo terceiro ano consecutivo, fomos incluídos no Índice de Sustentabilidade Empresarial da Bolsa de Valores B3 (“ISE B3”). Tivemos um crescimento de 16 posições no ranking, devido a melhorias no desempenho nos quesitos ambiental, responsabilidade social, econômico-financeira e governança corporativa. Outro marco importante conquistado pela companhia foi a presença no Índice Carbono Eficiente opção de local para as férias do meio do ano. Agora, a cidade, localizada na Patagônia argentina, se junta a destinos como Fort Lauderdale e Orlando, nos Estados Unidos; Lisboa, em Portugal; Montevidéu e Punta del Este, no Uruguai; Paris, na França; e Curaçao, no Caribe. Tudo isso porque estamos sempre atentos às demandas e necessidades de nossos Clientes. Desejo a você bons voos e uma ótima leitura.

John Rodgerson
CEO da Azul

AZUL NAS REDES



Passe sem filas em pedágios e estacionamentos.

E participe do Clube Veloe: cumpra missões, avance níveis e ganhe recompensas.



cashback



**descontos
exclusivos**



vouchers

foto: Anna Carolina Negri

Baixe o app Veloe
e saiba mais:



veloe fluibem



Os melhores destinos pedem a melhor estadia.

**Reserve seu hotel pelo site e acumule até
3 pontos por Real** no Programa de Fidelidade da Azul*



E mais: pagando com o Cartão Azul Itaú você ganha 10% de desconto.

o céu é
Azul

Reserve agora: voeazul.com.br

(*) Condições gerais: Pontuação válida para compras em reais para clientes diamante.

LOUNGE

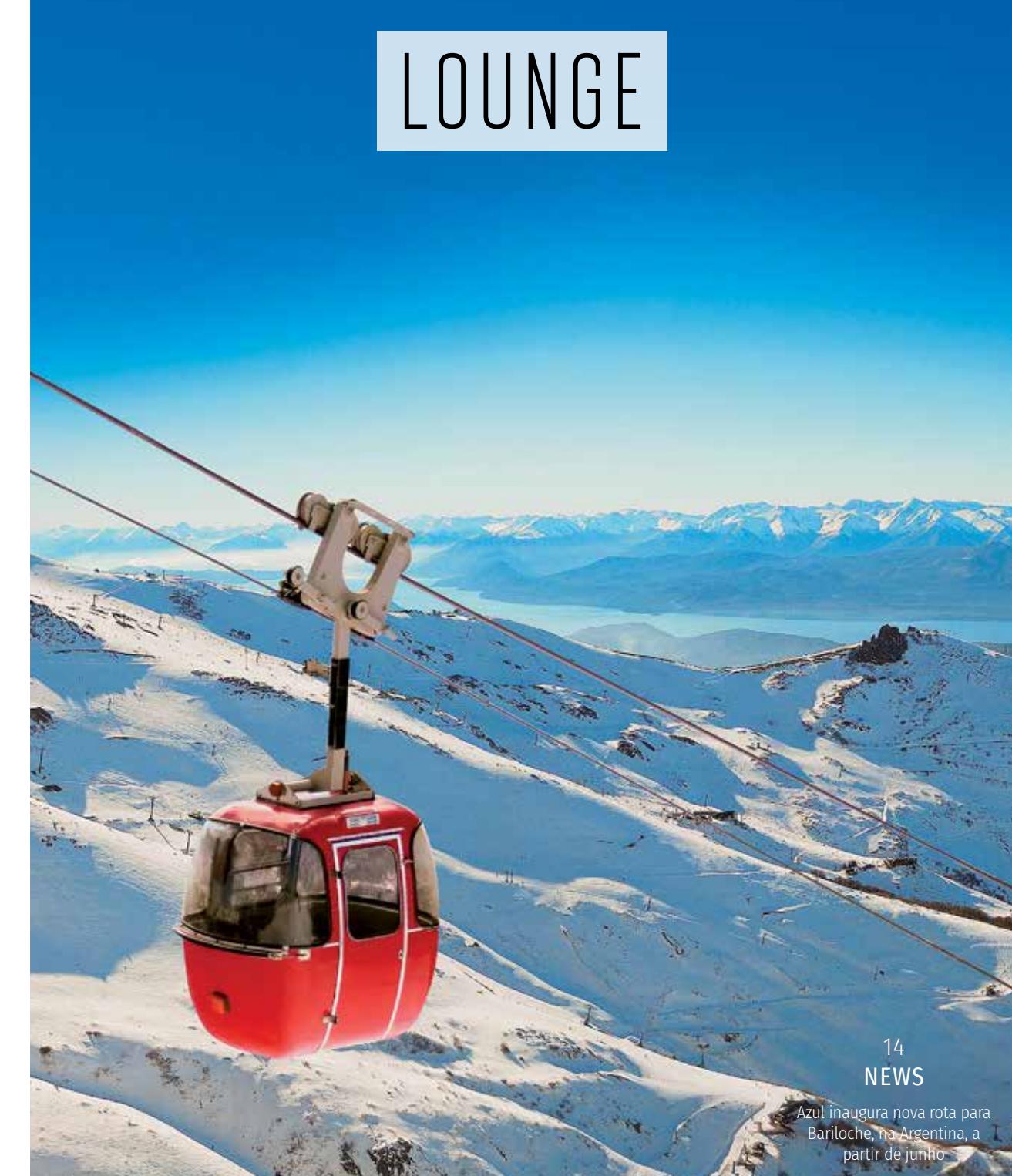


Foto: Shutterstock e Getty Images (montagem)

14
NEWS

Azul inaugura nova rota para Bariloche, na Argentina, a partir de junho

18
VARIEDADES



Vinho do mês, nova sorveteria no Rio e exposição em Portugal

20
ESPAÇO KIDS



Confira nossa página de passatempos dedicada à diversão das crianças



DESTINO: BARILOCHE

A Azul iniciou, em janeiro, a venda de passagens que ligarão o aeroporto de Viracopos, em Campinas, a Bariloche, na Argentina. A nova rota será operada entre 30 de junho e 25 de agosto deste ano, com quatro voos semanais. Os Clientes podem comprar seus bilhetes no site da Azul, pelo call center ou nas agências de viagens parceiras. A companhia oferecerá, durante os voos, lanches quentes, acompanhados de bebidas alcóolicas e não alcóolicas. Além disso, será disponibilizado entretenimento de bordo *on demand*, com as séries e filmes de sucesso, além de TV ao vivo e wi-fi de alta velocidade totalmente gratuita.

A Azul Viagens, operadora de turismo da Azul, também contará com pacotes exclusivos nos voos para Bariloche. "Vamos desenvolver experiências que ofereçam passagens aéreas, hotelaria selecionada e passeios completos na cidade argentina, além de outras opções de entretenimento. Muitos brasileiros sonham em conhecer o país vizinho e estamos atentos aos desejos dos nossos Clientes", avalia Giuliana Mesquita, gerente de Produtos da Azul Viagens.

Vitor Silva, gerente-geral de Planejamento de Malha e Estratégia da Azul, afirma que um dos objetivos da nova rota é oferecer aos Clientes mais uma opção de destino para as férias do meio do ano. Vitor tem uma visão bastante positiva em relação às rotas internacionais, tendo em sua malha destinos como Fort Lauderdale e Orlando, nos Estados Unidos, Lisboa, em Portugal, Montevidéu e Punta del Este, no Uruguai,

Os novos voos atenderão à demanda da alta temporada de inverno na Argentina

Paris, na França, e Curaçao, no Caribe. "Seguimos investindo em novos destinos no exterior. Em 2023 a companhia inaugurou seis novas bases, sendo quatro nacionais e duas internacionais" destaca Vitor.

Localizada no Norte da Patagônia argentina e na região dos lagos andinos, conhecidos pelas águas cristalinas, Bariloche é um dos destinos favoritos dos turistas brasileiros. A cidade tem a maior estação de esqui da América do Sul, o Cerro Catedral, além de atrações como passeios de barco e de teleférico para apreciar as belas paisagens da região, restaurantes especializados em peixes como truta e salmão, e o Museu de Chocolate, dedicado a uma das iguarias mais apreciadas no mundo.



Fotos: Shutterstock e Divulgação/Azul



Morro do Careca, em Natal

MAIS ASSENTOS

A **Azul Viagens**, operadora de turismo da Azul, aumentou em 92% a oferta de assentos nos voos dedicados à baixa temporada deste ano. Serão 5.228 decolagens e 731.893 assentos, quantidade suficiente para encher nove estádios do Maracanã. O Nordeste será a região que mais receberá voos, com destaque para Maceió, com 17 decolagens por semana, Porto Seguro, com 13; Recife, com 11; e Natal (foto), com 10. "Esperamos uma boa procura na baixa temporada e reforçamos os voos dedicados nas regiões onde percebemos esse movimento. Além disso, manter grande parte dos voos da alta na baixa reforça o compromisso da Azul Viagens junto aos destinos com a oferta de assentos", explica Giuliana Mesquita, gerente de Produtos da Azul Viagens.



Cristina Yoshida, diretora do Azul Fidelidade, e Nejib Ben-Khedher, vice-presidente do Emirates Skywards

PARCERIA AMPLIADA

A **Emirates** e a **Azul** expandiram sua parceria e agora oferecem benefícios conjuntos em seus programas de fidelidade. Com o acordo, Clientes do Emirates Skywards e do Azul Fidelidade podem acumular e resgatar pontos em uma rede integrada de mais de 290 destinos no mundo. Cristina Yoshida, diretora do Azul Fidelidade e de Receitas Auxiliares, ressaltou a importância do programa de fidelidade da Azul, que completou 14 anos tendo mais de 16 milhões de Clientes cadastrados. "Nossa parceria com a Emirates marca um avanço significativo em nossa missão de proporcionar experiências memoráveis aos nossos Clientes. Estamos ampliando nosso portfólio e oferecendo cada vez mais opções de destinos e produtos para nossos participantes", diz a diretora.

Estação das Docas, em Belém



BRASÍLIA A BELÉM

A Azul inaugura, no dia 19 deste mês, a nova rota que liga **Brasília** a **Belém** (foto). O objetivo é atender a uma forte demanda corporativa, oferecendo 952 assentos por semana entre as duas capitais. A partir do aeroporto de Belém, os Clientes podem se conectar com mais outros 12 destinos, incluindo Fort Lauderdale, nos Estados Unidos. Já de Brasília é possível conexão com outros oito aeroportos no Brasil. "A capital federal é um dos nossos destinos mais procurados e Belém é uma conexão muito importante com a região Norte do País, ofertando voos para diversas cidades da região Amazônica", explica Vitor Silva, gerente-geral de Malha e Planejamento Estratégico da Azul Linhas Aéreas.



PIONEIRA NA AMÉRICA LATINA

A Azul, que compõe pelo terceiro ano consecutivo o Índice de Sustentabilidade Empresarial da Bolsa de Valores do Brasil (ISE-B3), e que também faz parte da carteira do Índice Carbono Eficiente (ICO2 B3), tem mais um reconhecimento a comemorar. A companhia é a primeira e única aérea da América Latina a ter seus planos de **neutralidade climática** (equilíbrio entre emissões e absorções de gases do efeito estufa) aprovados pela SBTi - Science Based Targets Initiative. A meta da Azul é ser Net Zero até 2045 – cinco anos a menos do que é esperado para o setor. “Esse reconhecimento reforça nossa responsabilidade de não ser apenas a melhor aérea do mundo, mas a melhor para o mundo. Trabalhamos para ser referência em gestão de mudanças climáticas no Brasil e na América Latina”, diz Jason Ward, vice-presidente de Pessoas, Clientes e ESG da Azul.



A AZUL QUE VOCÊ NÃO VÊ

Em razão dos 15 anos da Azul, teremos a cada edição da revista um Tripulante de uma das áreas da companhia que muitos Clientes não conhecem, mas que são fundamentais para a Experiência Azul. Este mês, a entrevista é com Tatiane Dolci, Cristiane Santos, Carina de Oliveira e Shirlei Marino, as gerentes do Call Center, que explicam os bastidores do atendimento ao Cliente.

O Call Center da Azul auxilia o Cliente em quais assuntos?
 O Call Center é o ponto de conexão de todas as áreas da Azul. Atendemos o Cliente por telefone e chat em tudo o que diz respeito ao pré e ao pós-venda das quatro unidades de negócio: Azul Linhas, Azul Fidelidade, Azul Viagens e Azul Cargo. Respondemos, ainda, as dúvidas dos Clientes nas nossas redes sociais e em outros canais de comunicação.

co e ajudá-lo da maneira mais eficaz e rápida possível. A tarefa não é simples. Algo que contribui para um atendimento mais ágil é o cliente informar o CPF no momento da ligação. A partir desse dado, já conseguimos rastrear informações sobre compras recentes e sermos mais assertivos na identificação da possível necessidade e, consequentemente, também na resolução.

Como a inteligência artificial pode ajudar os Clientes?
 Céu, o chatbot da Azul, que está disponível no app e no Whatsapp, responde dúvidas, a exemplo de regras de despacho de bagagem, e realiza serviços mais simples, como check-in e marcação de assentos. É uma maneira de resolver de forma rápida inúmeras questões e de contribuir para que o atendimento por telefone seja para quem tem assuntos mais complexos para tratar.

Qual o maior desafio do atendimento do Call Center da Azul?
 Garantir que cada Cliente seja atendido como se fosse úni-

Quais os principais reconhecimentos do nosso atendimento ao Cliente?

Os boletins de monitoramento da ANAC são pautados nos atendimentos realizados a partir do site consumidor.gov. Em termos de satisfação e solução, o atendimento da Azul, entre as companhias aéreas, é o que tem as melhores notas. Além disso, ganhamos os Prêmios Consumidor Moderno de Respeito e Excelência em Serviço ao Cliente, assim como fomos eleitos a Melhor Companhia Aérea no Prêmio Reclame Aqui e na categoria Turismo e Lazer com a Azul Viagens.

SUPRIMENTOS CORPORATIVOS? **Queremos nos apresentar**

A Br Supply traz ao mercado corporativo uma forma inteligente de automatizar a gestão de suprimentos indiretos, fazendo com que a sua empresa possa repensar a aquisição de itens curva C.

O modelo desonera a área de compras, reduz estoque, diminui a base de fornecedores e elimina o processo transacional de itens de baixo valor agregado.

A solução oferece um mix amplo, composto por mais de 20 mil itens, sistema web integrado ao ERP da sua empresa e parâmetros customizados por c/c, com alçadas de aprovação e completa gestão automatizada.

Com atuação nacional, a Br Supply possui cases de sucesso com empresas líderes em diversos setores da economia. Conheça mais em www.brsupply.com.br.

Br SUPPLY
Suprimentos Corporativos



VARIEDADES



por Gianni Tartari,
consultor de vinhos da Azul

**Prosecco Vignarosa D.O.C Treviso
Extra Dry Park**

Produtor: **Vignarosa**
Região: **Vêneto, Itália**

Elaborado exclusivamente com uva Glera. É um espumante elegante, cremoso, cujas notas frutadas são ainda mais vívidas. Elaborado pelo método Charmat, tem coloração amarelo-palha, possui aromas frutados e de flores brancas. Perfeito para queijos de média maturação, carnes brancas e preparos vegetarianos com especiarias. Deve ser servido à temperatura de 6 - 8°C e conservado à temperatura controlada, longe de luz e de calor.

vignarosa.com.br



CONTO DE FADAS

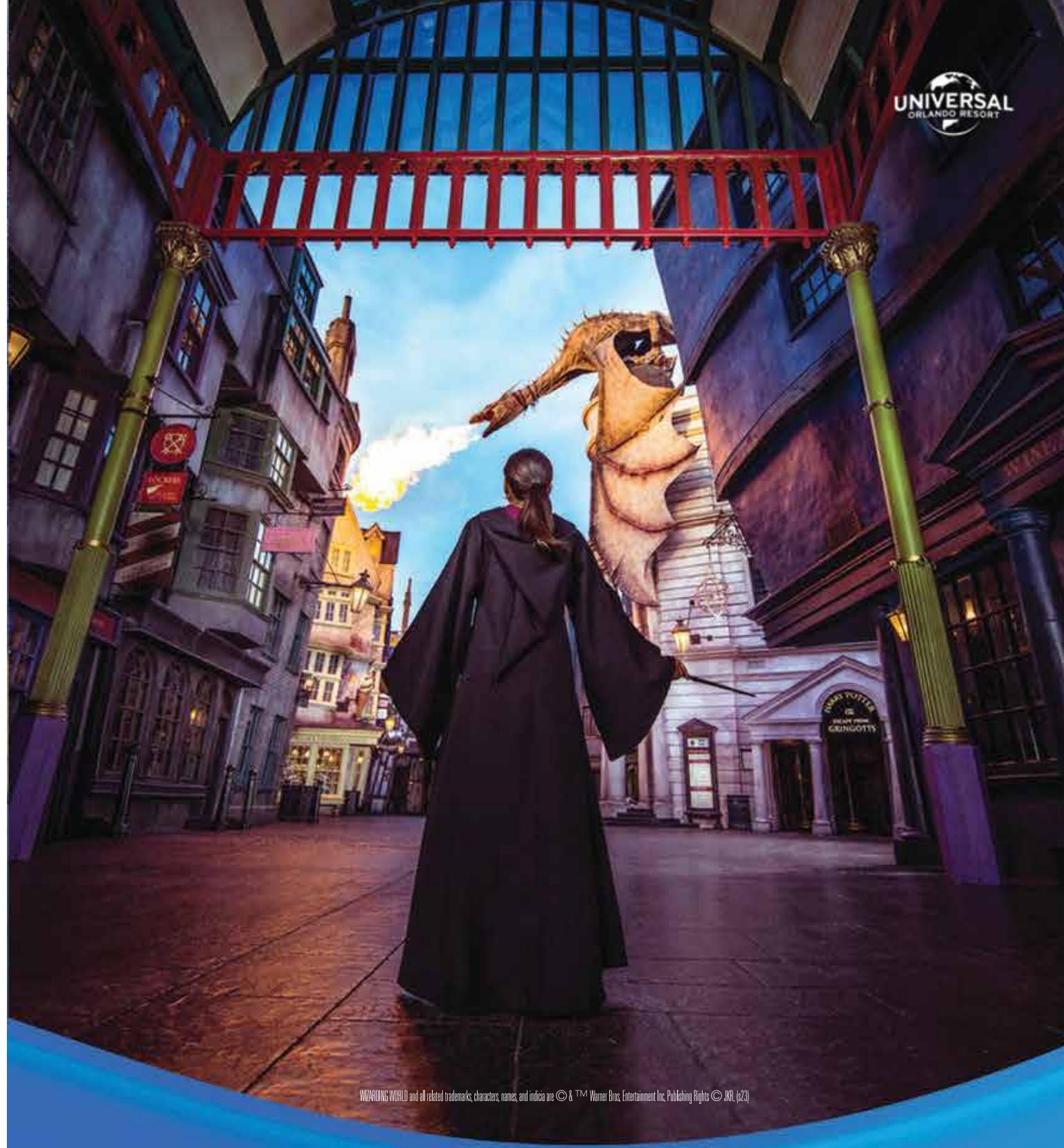
Sucesso em Curitiba em 2021, a exposição **Caminhos do Encantamento** atravessa o Atlântico e chega à Luka Art Gallery, galeria sediada no Palácio Biester, na cidade de Sintra, em Portugal. Assinada pelo artista visual Gustavo Krelling e produzida pelo Grupo Montenegro, a mostra, em cartaz entre 24 de fevereiro e 16 de março, recria figurinos de personagens famosos da literatura infantil, como João e o Pé de Feijão, Cinderela, Chapeuzinho Vermelho e João e Maria. As peças foram desenhadas e produzidas por Krelling a partir da utilização de materiais recicláveis com a proposta de provocar no público a emoção de revisitar os contos pelo impacto visual. biester.pt



POINT DO VERÃO

O Rio acaba de ganhar uma novidade gastronômica. Trata-se da **Sorveteria Granado Verão**, no segundo andar da loja em Ipanema. A ideia é unir os universos da gastronomia e da perfumaria com oito diferentes sabores inspirados em fragrâncias clássicas, disponíveis até março. Os sorvetes, feitos à base de leite, e os sorbets, elaborados apenas com frutas, são produzidos com ingredientes como cardamomo, bergamota, rosa-damascena e figo. Um trailer e uma carrocinha também irão percorrer outras lojas da marca. granado.com.br

Fotos: Divulgação



WIZARDING WORLD and all related trademarks, characters, names, and indicia are © & ™ Warner Bros. Entertainment Inc. Publishing Rights © JKR. (s23)

TRÊS PARQUES TEMÁTICOS

e todo o entretenimento que você precisa para viver **aventuras surpreendentes em família!**

UNIVERSAL
ORLANDO RESORT

Azul
viagens



Não é escola de samba, mas nosso desfile de conteúdos está nota 10 neste mês da folia!

De janeiro a janeiro,
a SKY acompanha você.
Seja nas alturas ou em terra firme.

Ligue os pontos

Ajude as crianças a completem suas fantasias.



•



•



•

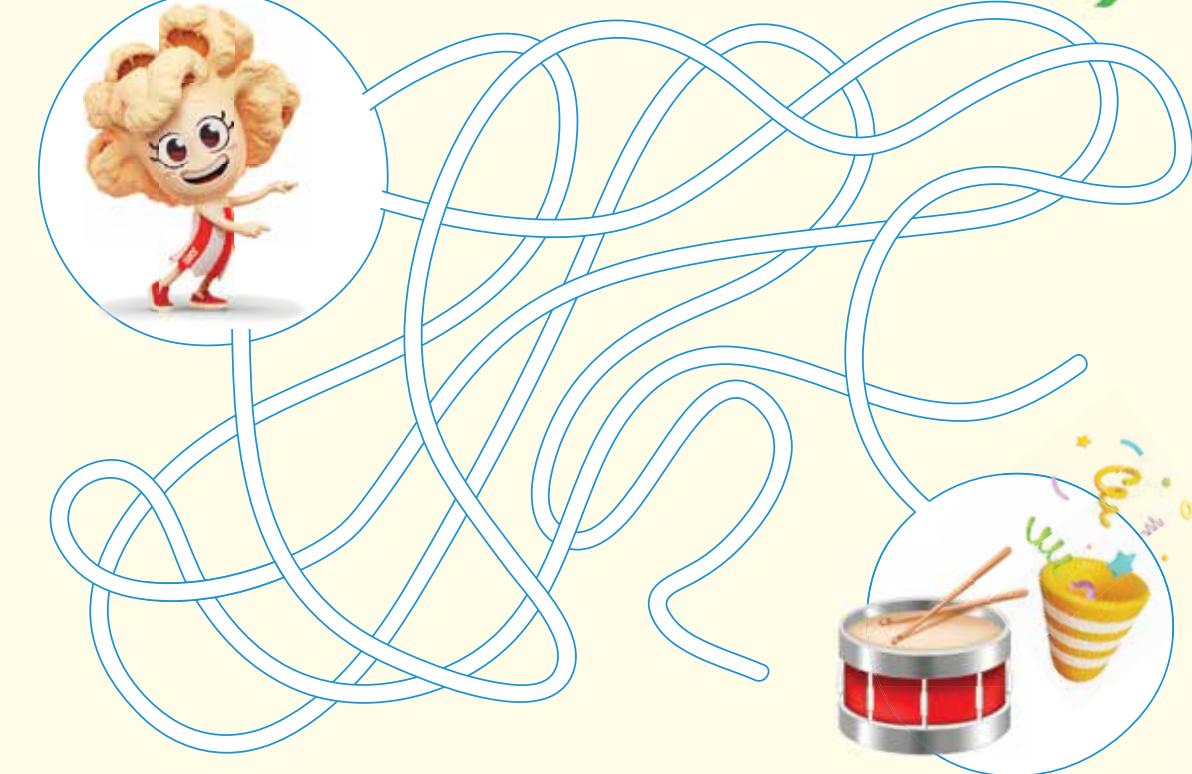


•



Labirinto

Leve a Maíz até a folia!



Caça-palavras nas alturas

Encontre os ritmos do nosso carnaval.

A	E	E	E	I	A	O	S	H	M	E	I	D	L	M	T	N	H	N
O	S	A	M	B	A	I	H	I	A	A	M	R	O	L	I	E	H	H
C	E	E	I	U	O	S	M	A	R	C	H	I	N	H	A	U	A	C
A	O	S	C	R	D	I	E	H	A	E	D	Y	O	I	S	H	A	U
M	E	G	I	F	P	H	D	O	C	O	I	I	A	T	L	U	A	T
U	R	O	R	R	N	W	N	O	A	S	O	G	S	B	F	T	X	C
R	E	O	K	E	E	R	I	U	T	D	E	O	N	Q	H	D	É	T
S	L	H	H	V	N	F	T	F	U	S	E	O	I	S	L	E	B	O
E	T	E	C	O	S	N	E	A	T	L	H	D	H	O	Y	I	F	E
A	O	I	W	A	E	I	E	E	N	I	S	T	I	I	E	E	T	

AXÉ | SAMBA | MARACATU | MARCHINHA | FREVO



Cliente SKY assiste à sua programação quando e onde quiser pelo novo app SKY+.

SKY®
A gente se diverte junto.

Uma nova parceria e
um mundo ainda maior
de possibilidades
Azul e Emirates

Agora você ganha pontos Azul
ao voar com a Emirates e pode
resgatar passagens da companhia
parceira com sua pontuação do
nossa programa de fidelidade.



Confira voos diretos
do Brasil para o Oriente
Médio e mais rotas

o céu é
Azul 

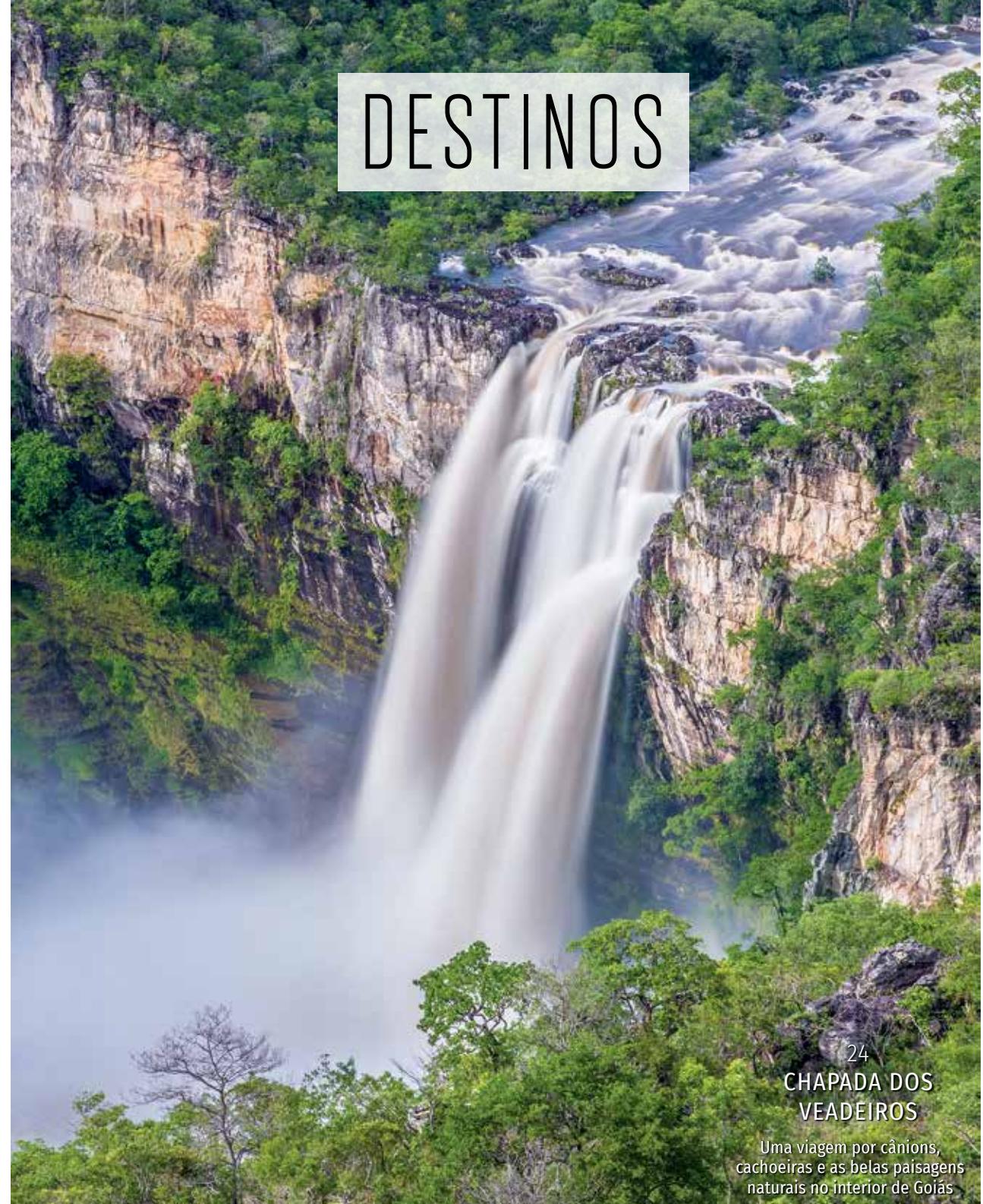


Foto: André Dib

24

**CHAPADA DOS
VEADEIROS**

Uma viagem por cânions,
cachoeiras e as belas paisagens
naturais no interior de Goiás

34

VITÓRIA



Belas praias, ruas históricas
e a famosa moqueca da
capital capixaba

46

CHECKLIST



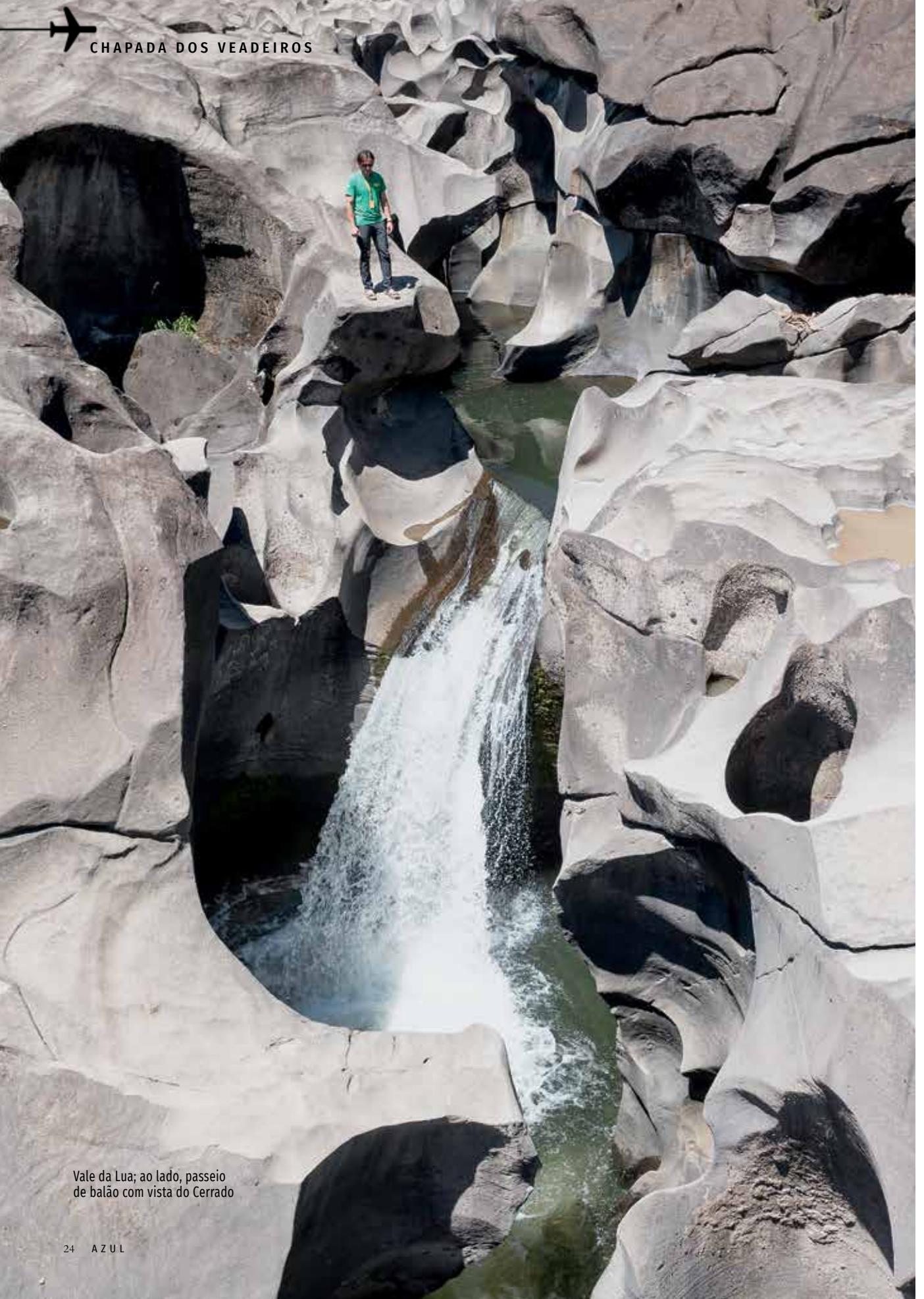
Destinos para quem quer
aproveitar o Carnaval
longe da folia

54

GRAMADO



Cidade da Serra Gaúcha
prepara-se para celebrar
a Páscoa



CHAPADA DOS VEADEIROS

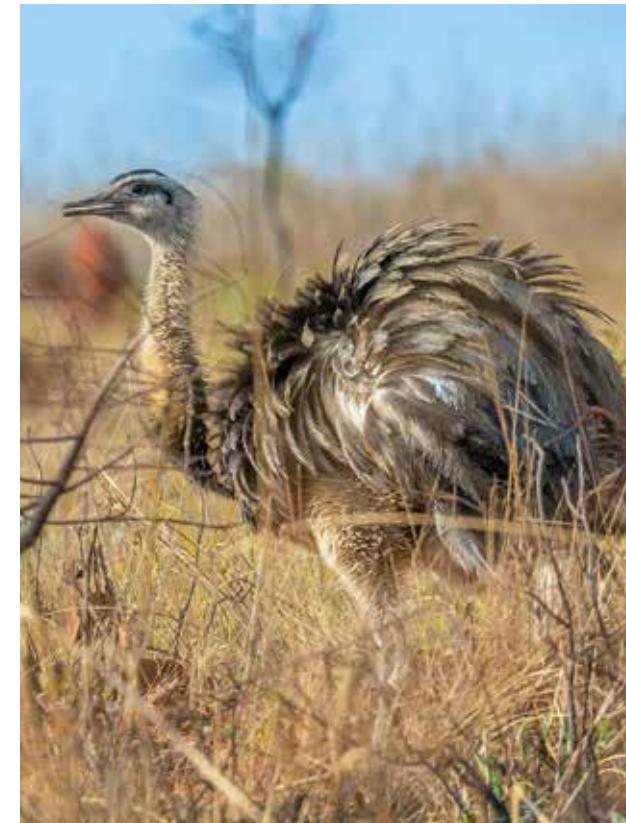
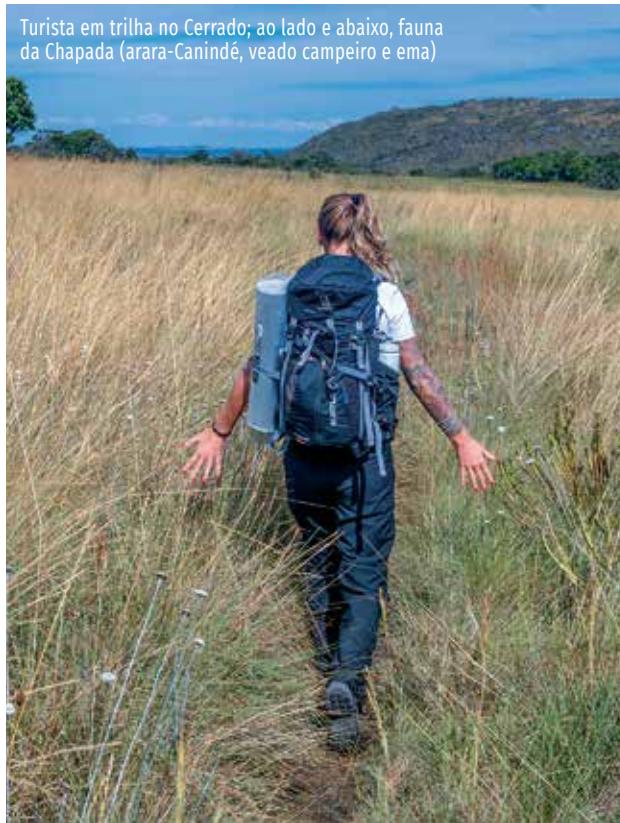
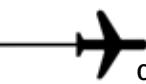
Vale da Lua; ao lado, passeio de balão com vista do Cerrado

NATURALMENTE ÚNICA

No coração do Brasil, a Chapada dos Veadeiros une cânions, cachoeiras, misticismo e experiências para se reconectar consigo mesmo e com a natureza

por Giovanna Forcioni | fotos André Dib





Saltos do Rio Preto, no Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros

Turista em trilha no Cerrado; ao lado e abaixo, fauna da Chapada (arara-Canindé, veado campeiro e ema)

Na década de 1960, todos os olhos do País se voltavam para o cerrado. Uma nova capital estava sendo inaugurada bem no meio do Brasil. Junto com o nascimento de Brasília surgiam também grandes obras arquitetônicas e uma atmosfera de prosperidade e urbanização. Pensando assim, fica até difícil imaginar que, a menos de 220 km dali, um lugar ainda permanecia “escondido” e praticamente intocado no Planalto Central.

Enquanto os brasileiros se deslumbravam com a modernidade da nova capital, a Chapada dos Veadeiros, ali do lado, ainda era um segredo para poucos. Nem mesmo os fazendeiros, os nativos, os bandeirantes e os pesquisadores que já haviam estado ali tinham noção de tudo o que aquelas terras escondiam. As cachoeiras esverdeadas, as piscinas naturais cristalinas, os cânions esculpidos pelo vento e pela água...

Não demorou muito para o segredo se espalhar. Vinte anos depois, em 1980, um grupo de jovens adeptos da contracultura e do movimento hippie decidiu se mudar para a região. Conhecido como Projeto Rumo ao Sol, era formado por pessoas que buscavam um lugar onde pudessem viver em paz e harmonia com a natureza, criando comunidades alternativas. A Chapada dos Veadeiros parecia ser o endereço perfeito para isso.

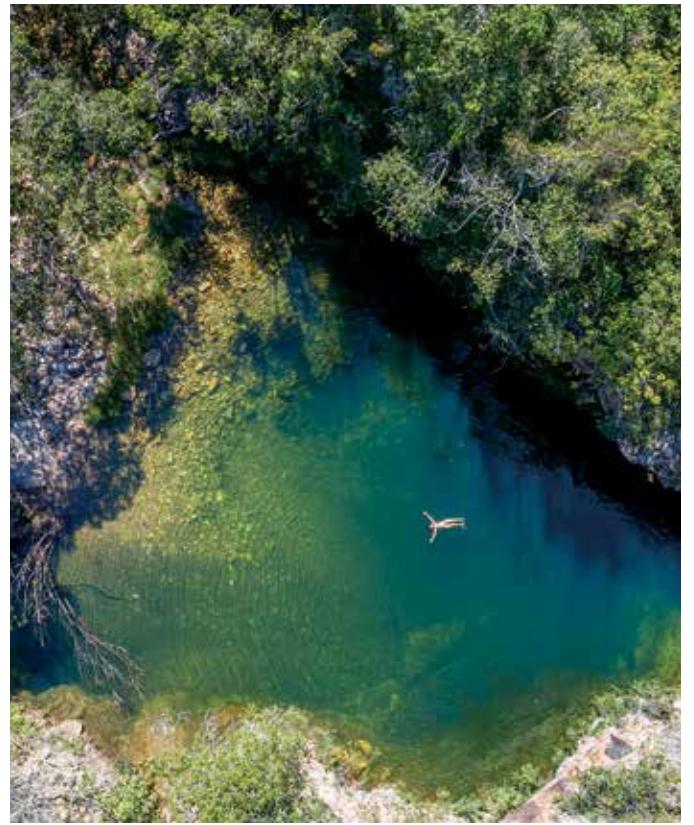
A partir daí, o desenvolvimento da região foi só uma consequência. A infraestrutura foi melhorada, novos empreendimentos foram criados e curiosos do mundo todo passaram a ir até lá para ver de perto o que tinha de tão especial naquele bandas. O potencial era tanto que, hoje, tão pouco tempo depois, a Chapada dos Veadeiros se tornou um dos destinos turísticos mais populares do estado de Goiás — e do Brasil.

CHAPADA NATURAL

Quando falamos em Chapada estamos falando na verdade de cinco municípios principais: São João da Aliança, Alto Paraíso, Teresina de Goiás, Cavalcante e Colinas do Sul. Mas a porta de entrada da região ainda continua sendo Brasília — lá é onde fica o aeroporto internacional mais próximo, que recebe voos diários da Azul.

Hoje todas as cidades da Chapada têm estrutura para receber turistas. Por uma questão de logística, Alto Paraíso acaba servindo como base e sendo a queridinha para se hospedar. De Brasília até lá são pouco mais de 2h30 de estrada. No meio do caminho, vale uma paradinha em São João da Aliança para esticar as pernas e já abrir os trabalhos com o pé direito, conhecendo a Cachoeira do Label, a mais alta do estado de Goiás. São 187 metros de queda-d’água, com um poço delicioso para banho.

O pit stop é estratégico para já ir se acostumando com o



Tirolesa Voo do Gavião; acima, Poço Esmeralda, na Fazenda Volta da Serra



modus operandi da região. Visitar a Chapada é um constante convite para se surpreender. Quando você acha que a natureza não pode ser mais generosa e imponente, vem sempre uma nova e grata surpresa. É exatamente esse o sentimento quando você começa a ticiar um por um os itens do roteiro.

Chegando a Alto Paraíso, a maior dificuldade é escolher o que fazer. São tantos atrativos que, a não ser que você tenha férias sem data para acabar, vai ter de abrir mão de algo. Alguns lugares são paradas obrigatórias, como o Vale da Lua, onde o leito do rio São Miguel forma estruturas rochosas que fazem parecer que você está mesmo caminhando sobre uma cratera lunar.

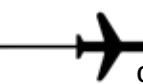
Depois é a hora de calçar o tênis de trilha e partir à procura das cachoeiras. A dos Cristais fica pertinho do Centrinho e é ideal para quem vai com crianças. É um complexo de várias quedas-d'água e poços para banho, com estrutura de banheiro e restaurante. Os pequenos também costumam adorar a Fazenda São Bento, onde ficam as cachoeiras São Bento, Almécegas I e II e a tirolesa Voo do Gavião, de 850 m de extensão e 100 m de altura, que garante uma panorâmica única do cerrado.

Agora, se a ideia é um passeio um pouco mais *roots*, para gastar a sola do sapato, também há opções que exigem um pouquinho mais de disposição para caminhar e se aventurar. A Cachoeira do Segredo pede que se vá de papete para andar sobre as pedras e conseguir atravessar pequenos trechos de rio. Em troca, você é recompensado com paradas para banho no caminho e, no fim, uma queda-d'água em meio a um imponente cânion. Se quiser conhecer uma formação geológica única, a melhor opção é o Complexo do Rio Caldeira. A trilha é relativamente curta e tranquila, são apenas 2,5 km. O desafio vem nos metros finais, quando é preciso vestir o equipamento de segurança e escalar até chegar à Cachoeira do Caracol, que recebe esse nome justamente pelo processo erosivo que formou nas pedras uma estrutura em espiral que lembra mesmo o casco do bichinho.

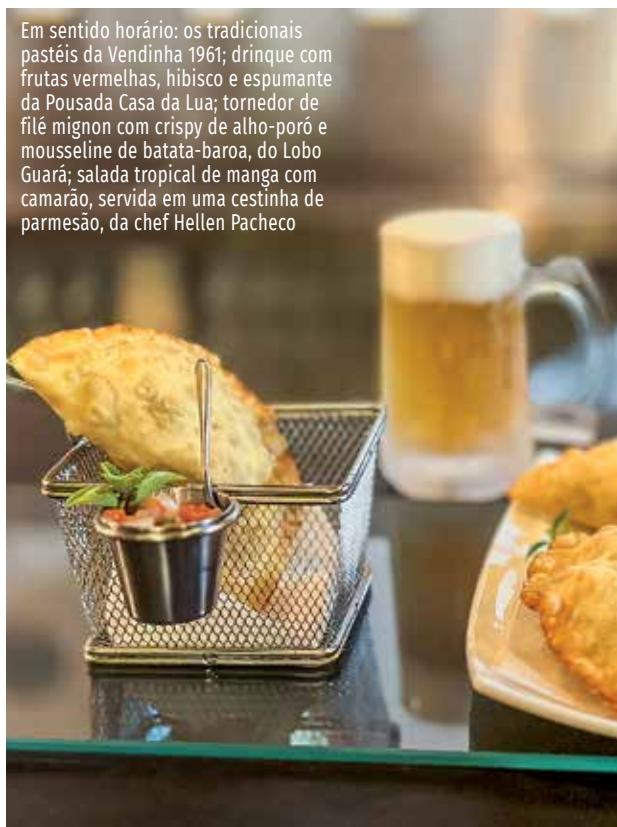
Já no Santuário Volta da Serra, as trilhas são de nível médio, porém bem sinalizadas e demarcadas. Os visitantes podem escolher entre seguir de carro por uma estrada de terra até chegar pertinho da cachoeira principal do Cordovil ou fazer uma caminhada de aproximadamente 4,2 km, passando também pela Cachoeira do Rodeador, pelo Poço das Esmeraldas e pela Cachoeira do Encontro. Na volta, as energias são repostas no centro de visitantes, onde você pode provar o café e o mel orgânicos produzidos na propriedade e, de quebra, ainda levar uma lembrancinha para casa.



Cachoeira Simão Correia



Em sentido horário: os tradicionais pasteis da Vendinha 1961; drinque com frutas vermelhas, hibisco e espumante da Pousada Casa da Lua; torнedor de filé mignon com crispy de alho-poró e mousseline de batata-baroa, do Lobo Guará; salada tropical de manga com camarão, servida em uma cestinha de parmesão, da chef Hellen Pacheco



CHAPADA ZEN

Todas as Chapadas brasileiras têm um quê de misticismo e esoterismo, mas nenhuma ganha da dos Veadeiros. A chegada das comunidades alternativas e do movimento hippie lá nos anos 1980 tem uma parcela de culpa nessa história, é claro. Porém, com o tempo, a região virou um ímã de gente que vem de todo canto buscando a tal paz espiritual em meio à natureza.

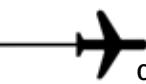
Para além das crenças individuais, existe uma explicação natural para isso: a cidade de Alto Paraíso é considerada um polo energético, porque está localizada em uma área muito rica em quartzo e é atravessada pelo Paralelo 14, uma linha imaginária que estaria alinhada com Machu Picchu, outro lugar com *vibe* mística, no Peru. Há até quem diga que já viu extraterrestres por lá ou que atravessou um portal energético no Jardim Maytrea...

Verdade ou não, a atmosfera leve e o contato com a natureza são inspiradores mesmo. Até quem é mais cético acaba se deixando levar pelo menos um pouquinho, seja comprando um cristal como souvenir ou então mergulhando em experiências mais autênticas.

Na pousada Casa da Lua, a chef Hellen Pacheco oferece o que ela chama de culinária sensitiva. Usando ingredientes regionais e muita criatividade, ela diz promover “uma expansão de consciência por meio do saborear”. Depois de provar um delicioso petit gateau de buriti com baunilha do

A chef Hellen Pacheco; abaixo,
um dos poços para banho da
Cachoeira dos Cristais





cerrado e crocante de baru, não tem nem como duvidar.

Além do paladar, os outros sentidos também são explorados aos montes na Chapada. Na Gota Sat Som, a audição é que é estimulada. Construído pelos seguidores do mestre espiritual Osho, o espaço tem formato de gota e recebe apresentações musicais, práticas de ioga, meditações, cantos e vivências. A acústica é impressionante.

Se o objetivo é realinhar os chakras e relaxar, nenhum lugar melhor do que a Associação de Terapeutas de Alto Paraíso (ATAP) para lhe ajudar. A cidade conta com vários estudiosos de terapias holísticas e medicinais que oferecem um cardápio rico em experiências como acupuntura, ayurveda, reiki, shiatsu, thetahealing... É só escolher e agendar sua sessão. Depois de um dia cansativo de trilha e banho de cachoeira, não há nada mais gostoso.

CHAPADA HISTÓRICA

Os cristais e as jazidas de quartzo atraíram não só quem buscava uma atmosfera holística, mas também quem queria mudar de vida. Não dá para contar a história da Chapada dos Veadeiros sem falar do ciclo do garimpo. Por muito tempo a região recebeu milhares de pessoas que iam para trabalhar na extração ou na comercialização de cristais. Uma delas foi o Seu Valtinho Vitor, que saiu de Campo Formoso (BA) mo-

vido pela promessa de vender pedras em Goiás.

Em 1989, aos 34 anos, quando ele chegou à Vila de São Jorge, em Alto Paraíso, o garimpo já não estava mais no auge. As áreas de extração estavam sendo aos poucos desativadas por causa da baixa no mercado e por outro bom motivo: a oficialização de uma área de proteção ambiental, o Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros. Aos poucos, a Vila de São Jorge deixava de ser um polo de garimpo para se tornar um polo de ecoturismo.

Seu Valtinho, inclusive, foi um dos primeiros guias com formação para conduzir visitantes ali. Hoje, o parque protege mais de 240 mil hectares de cerrado e é considerado Patrimônio Natural da Humanidade pela Unesco. Uma de suas trilhas mais famosas e visitadas leva ao mirante do Salto do Rio Preto, cartão-postal da Chapada, com 120 metros de queda livre, além da Cachoeira do Garimpão, de 80 metros de altura, onde dá para tomar banho de rio.

A criação do parque veio não só para movimentar a economia na região, mas principalmente para preservar a natureza, a fauna e a flora dali. Ainda que a Chapada não seja mais um segredo para poucos, como era décadas atrás, a torcida de Seu Valtinho (e de todos nós) é para que ela continue sendo valorizada e respeitada. “Eu mesmo não saio mais daqui”, ele diz. Totalmente comprensível.



Seu Valtinho, que foi à Chapada para trabalhar com a revenda de cristais; à esq., arquitetura da Gota Sat Som



Terapia com pedras quentes; acima, aula de ioga na Cachoeira dos Cristais

GASTRONOMIA DA CHAPADA

Ainda que seja pequena em população, com apenas 11 mil habitantes, Alto Paraíso não fica para trás de grandes cidades turísticas quando o assunto é comida. De uns anos para cá, a cena gastronômica foi totalmente repaginada. Você encontra desde restaurantes com comida caseira, como o da Nenzinha, na Vila de São Jorge, até bistrôs com receitas mais autorais, como o Lobo Guará e o Moringa. O Maracangalha e o Vendinha 1961 são boas opções no burburinho do Centro, pelo tempero delicioso e pela facilidade de acesso. Enquanto no restaurante da pousada Vila Toá o destaque mesmo é para a vista panorâmica do cerrado. ▶

► COMO IR

A Azul leva você até Brasília, a 220 km da Chapada dos Veadeiros, com voos a partir de Campinas. Consulte as opções no site ou por telefone. MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul viagens
a partir de
10x de
R\$ 122,06
sem juros
ou **R\$ 1.220,69**
à vista
por pessoa

CHAPADA DOS VEADEIROS
4 noites na Pousada Alto da Estância, com café da manhã + passagens aéreas ida e volta.
Saída em 11/04/24 (de Campinas)

*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

azulviagens.com.br / 4003 1118

SERVIÇOS

ONDE FICAR

POUSADA CASA DA LUA
casadaluapousada.com.br

O QUE FAZER

ASSOC. DOS TERAPEUTAS DE ALTO PARAÍSO
associacaoterapeutasap.com.br

CACHOEIRA DO CARACOL
@complexoriocaldeira

CACHOEIRA DOS CRISTais
@cachoeiradoscristaisseaguafria

CACHOEIRA DO LABEL
@cachoeiradodelabeloficial

CACHOEIRA DO SEGREDO
@cachoeira_do_segredo

FAZENDA VOLTA DA SERRA
@voltadaserracachoeiracordovil

GOTA SAT SOM
@gota.satsom

PARQUE NAC. DA CHAPADA DOS VEADEIROS
pnchapadadosveadeiros.com.br

TIROLESA VOO DO GAVIÃO
@vooodogaviao

VALE DA LUA
@valedaluaofficial

ONDE COMER

LOBO GUARÁ BISTRÔ AUTORAL
@loboguarabistro

MARACANGALHA
@maracangalha

MORINGA
@moringa.gastronomia

RESTAURANTE DA NENZINHA
@pousadanenzinha

VENDINHA 1961
@vendinha1961

VILA TOÁ
@vilatoa

PASSEIOS

TRAVESSIA ECOTURISMO
travessia.tur.br

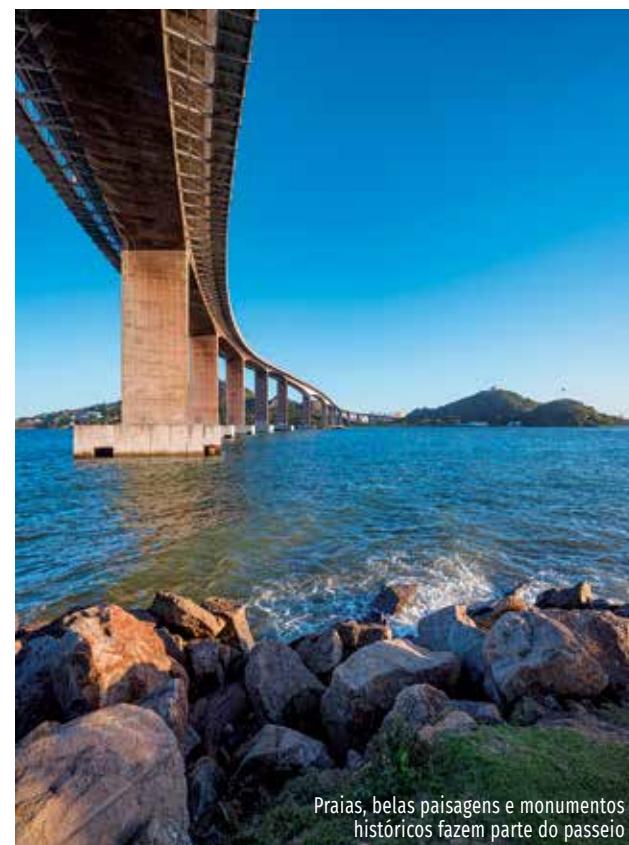
VITÓRIA DA TRANQUILIDADE

Menor e menos badalada que muitas cidades litorâneas, a capital capixaba esbanja praias e calor o ano todo com um ritmo tranquilo digno do interior

por Felipe Seffrin | fotos Ariel Martini



Praia de Camburi, a maior de Vitória,
com 6 km de extensão



Imagine uma capital brasileira à beira-mar, com praias por todos os lados, morros e montanhas completando a paisagem e uma ponte icônica cortando o Oceano Atlântico como cartão-postal. Se você pensou no Rio de Janeiro ou em Florianópolis, precisa conhecer Vitória. A capital do Espírito Santo lembra muito as belezas naturais do Rio e de Flórida, com a vantagem de ter muito mais segurança e qualidade de vida do que a vizinha carioca e de dar um baile na ilha catarinense por ser calor o ano todo e ter praias próprias para banho aos pés da cidade.

A sensação de passear em Vitória é de tranquilidade. Também pudera. A cidade capixaba é um segredo bem guardado por seus quase 325 mil moradores — só Palmas (TO) tem menos habitantes entre as capitais. Mesmo em um dia de altas temperaturas, sobram espaços ao longo dos 6 km de extensão da praia de Camburi, a principal da cidade. Bem mais compacta, a Curva da Jurema costuma ter mais movimento só aos fins de semana e feriados. Não ter que brigar por espaço ou driblar ambulantes e caixas de som é uma vantagem e tanto.

Mas, curiosamente, não é muito pelas praias que o estado do Espírito Santo é famoso, e sim pela gastronomia, onde a moqueca capixaba é a maior estrela. E a rivalidade com os baianos só deixa essa experiência mais saborosa. “Moqueca é capixaba, o resto é peixada”, já dizia o jornalista e es-

tor Cacau Monjardim, em uma frase que seus conterrâneos adoram repetir. A versão local não leva leite de coco nem azeite de dendê ou pimentão como na moqueca baiana, mais pesada e bem mais picante.

ORGULHO CAPIXABA

É fácil encontrar a moqueca capixaba nos cardápios de restaurantes em todo o estado. Mas, se o pedido não vier em uma panela de barro borbulhante, desconfie. “A panela de barro faz parte da receita e da tradição. Ela se torna um ingrediente da moqueca capixaba porque permite o cozimento do prato após a retirada do fogo. Nossa receita não leva água, o peixe se cozinha no caldo do tomate. É tudo muito rápido”, explica o chef David Jesus Santos, do espaço Maresia’s, na vizinha Serra (ES), com a experiência de quem prepara a receita há mais de 20 anos.

Independentemente do lugar onde for a refeição, é bem provável que a panela de barro da moqueca capixaba (e do pirão, do arroz, da farofa, da moquequinha de banana...) tenha sido fabricada pelas paneleiras de Goiabeiras. É nesse bairro de Vitória que um grupo de mulheres mantém a tradição de esculpir com as próprias mãos diversos tipos de panelas a partir do barro retirado do Vale do Mulembá, em uma técnica secular com raízes indígenas, passada de geração para geração. “Ih, meu filho. Nós viemos com esse serviço no ventre da



VITÓRIA



As Panelheiras de Goiabeiras, a Catedral Metropolitana e o Palácio Anchieta são atrações obrigatórias



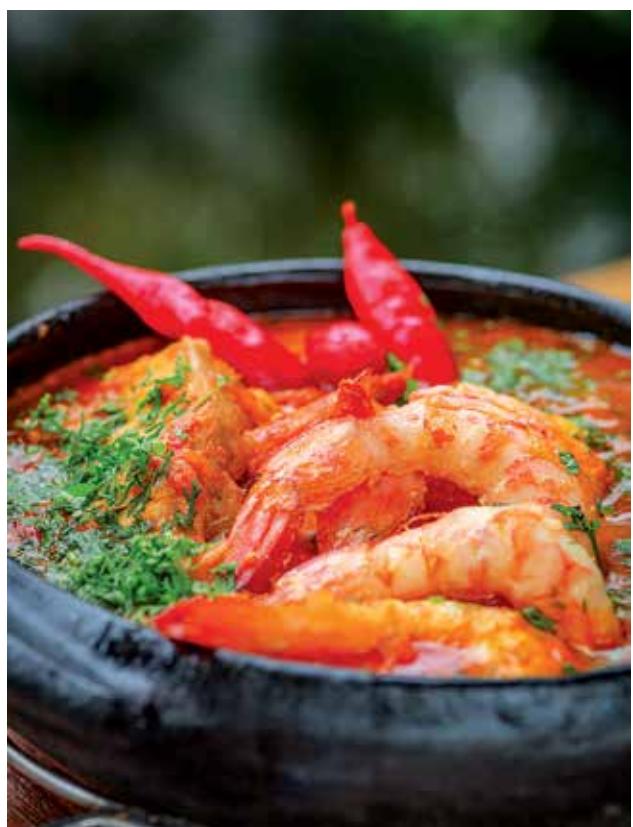
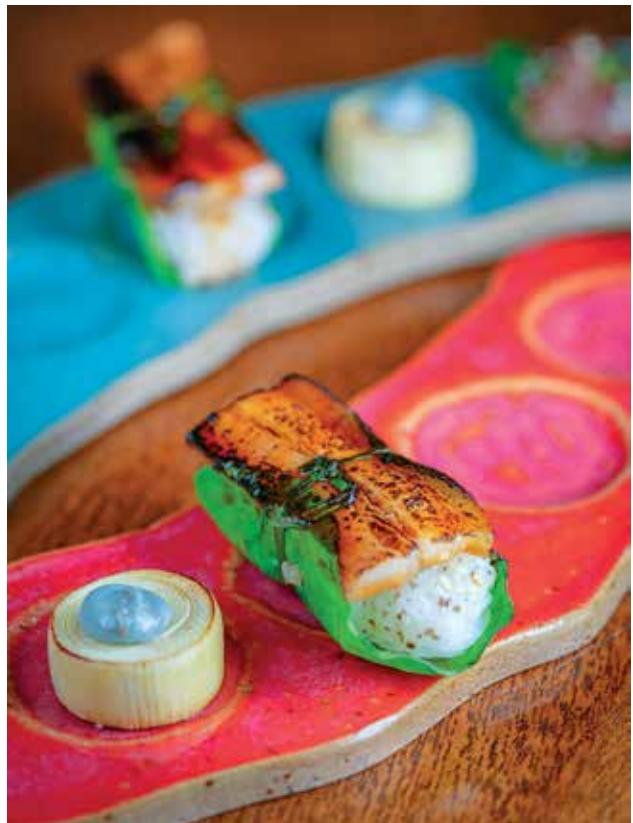
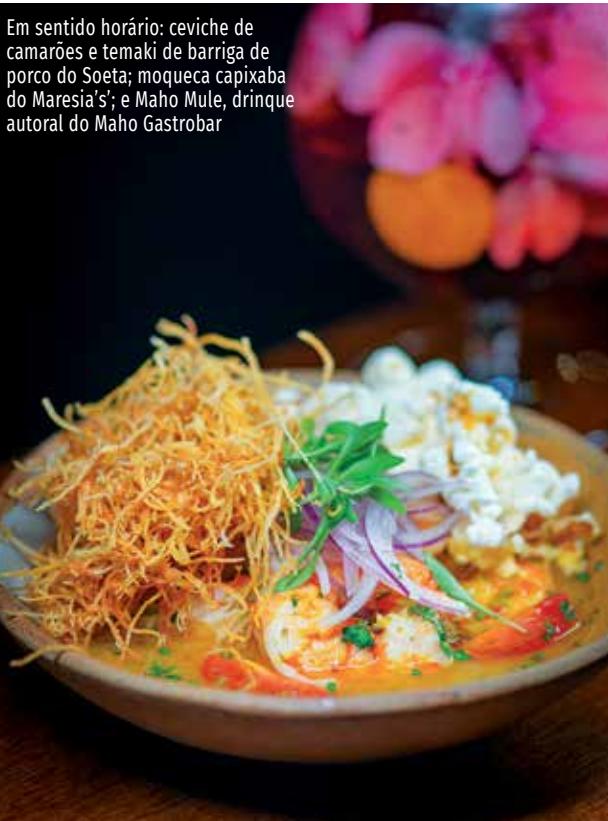
mãe. Não faço essa contabilidade não!”, responde, aos risos, a paneleira Eronildes Corrêa de Menezes, questionada sobre quantas peças já produziu. Não é para menos: são 50 anos com as mãos orgulhosamente sujas de barro, praticando um ofício declarado patrimônio imaterial do Brasil. Para ver de perto, vale a visita ao galpão das paneleiras, onde elas botam a mão na massa e vendem panelas de todos os tamanhos por preços a partir de R\$ 10.

SABORES DO MAR

Mas nem só de moqueca vive o capixaba. A gastronomia local vai além e, entre os diversos restaurantes de Vitória e região, o Soeta se destaca inclusive com uma menção na lista de descobertas do *The World's 50 Best Restaurants*. A casa comandada pelos chefs Bárbara Verzola e Pablo Pavón, que se conheceram na cozinha do lendário restaurante espanhol El Bulli, vive cheia. São dois menus degustação com seis etapas que mesclam influências do Equador de Pavón e da Itália dos avós de Bárbara. “Administramos a operação na cozinha juntos, sem brigar, o que é inédito na gastronomia mundial”, brinca a chef Bárbara.

Entre as opções do menu fixo, vale provar o ceviche quiteño de camarão, a manga em tempurá com tartar de atum e o temaki de barriga de porco. Entre os pratos principais, boas pedidas são o risoto de polvo e o espaguete com manteiga defumada acompanhado de drinks especiais à base de gim e whisky. De sobremesa, cannolo siciliano com calda de goiabada e sorvete de coco.

Outras boas opções de lugares igualmente charmosos são o Maho Gastrobar, espaço descontraído e com música ao vivo, na Praia de Camburi, e o Bistrô Saldanha, restaurante mais elegante, localizado em uma construção histórica, no Forte São João. Para quem curte boemia e mais agitação, a dica é ir à região do Triângulo das Bermudas, próximo à Praia do Canto, com dezenas de opções de baladas, bares e restaurantes, como o Seu Joaquim. Seja qual for a opção, é possível encontrar diversos pratos com frutos do mar, opções vegetarianas e para quem curte uma boa carne.



Em sentido horário: ceviche de camarões e temaki de barriga de porco do Soeta; moqueca capixaba do Maresia's; e Maho Mule, drink autoral do Maho Gastrobar



O QUE FAZER

No Centro Histórico de Vitória, afastado do mar após uma série de aterramentos ao longo dos séculos, as atrações são meio acaanhadas para uma cidade fundada em 1551. O principal ponto turístico é a Catedral Metropolitana de Nossa Senhora da Vitória, construção neogótica concluída em 1933, que chama a atenção por seus belos vitrais e por sua planta em forma de cruz latina. Perto dali, a uma curta caminhada, fica o Palácio Anchieta, sede do Governo do Estado e espaço cultural com exposições e visita guiada sem necessidade de agendamento.

O maior charme da capital capixaba está mesmo nas belezas naturais. De uma muralha na Ilha do Boi, uma das 33 ilhas do arquipélago de Vitória, é possível observar tartarugas praticamente o ano todo. Muito mais grandiosas, as baleias jubarte dão seu espetáculo em alto-mar de junho a outubro, quando buscam águas mais quentes e rasas para se reproduzirem. Para saber mais sobre esses mamíferos colossais, inclua uma visita ao Espaço Baleia Jubarte no roteiro.

VILA VELHA

O principal ponto turístico do Espírito Santo fica em Vila Velha, antiga capital e maior cidade do estado, ainda assim com menos de meio milhão de habitantes. Trata-se do Convento da Penha, atração cuja história começou em 1558, com a chegada do primeiro franciscano à região.

Diz a lenda que um frei chamado Pedro Palácios trouxe de Portugal uma imagem de Nossa Senhora dos Prazeres, mas ela sumiu três vezes de uma pequena gruta à beira-mar e por três vezes foi encontrada no topo do penhasco acima do local. Interpretando isso como sinal divino, Palácios liderou uma construção na colina de 154 metros de altitude e ergueu ali um convento para freis.

Um dos santuários mais antigos do País, o convento atrai turistas de todas as religiões por sua história, pelas missas diárias e pela vista panorâmica exuberante da Baía de Vitória e de toda Vila Velha. Para subir é possível ir de van, de “trenzinho da alegria” — veículo panorâmico que simula uma Maria Fumaça — ou a pé, para aqueles com mais fôlego. É bem comum ver



Vista aérea de Guarapari, uma das cidades mais famosas do litoral do Espírito Santo

penitentes fazendo o percurso de joelhos, em agradecimento ou em busca de uma graça divina.

Outro ponto de interesse em Vila Velha é o Farol de Santa Luzia, próximo da Praia da Costa, na região central da cidade. Apesar de ser uma construção histórica, inaugurada em 1871, ainda sob o império de Dom Pedro II, somente em 2016 o local foi aberto para visitação pública, após uma bela restauração.

ATRAÇÕES AO NORTE E AO SUL

O bom de visitar Vitória é que dá para aproveitar o embalo e conhecer outras belezas da região com bastante facilidade. E uma delas é um tanto inusitada: 70 km ao Norte, às margens da BR-101, no território de Ibiráçu, repousa a estátua de um Buda gigante de 35 metros de altura, sentado sobre um pedestal em flor de lótus.

Inaugurada em 2021, a estrutura de 350 toneladas e tamanho idêntico ao do Cristo Redentor do Rio de Janeiro (incluindo a altura dos pedestais), virou ponto de parada obrigatório e vale o bate e volta. Aberto dia e noite, quando ganha uma iluminação especial, o Buda Gigante integra o território do Mosteiro Zen, primeiro mosteiro budista da América Latina. E, se no Cristo é preciso pegar fila para uma foto boa, aqui sobram ângulos para vários registros.

O Sul do Espírito Santo também vale a visita. Anchieta,

a pouco mais de 1 hora de carro saindo de Vitória, tem esse nome em homenagem a seu morador mais ilustre, o padre José de Anchieta. Foi ali que ele fundou uma povoação jesuíta, em 1569, e onde faleceu, em 1597. É possível visitar a igreja onde o religioso pregava e um museu interativo que conta a história do pároco que virou santo e padroeiro do Brasil.

A vizinha Guarapari também tem uma igreja fundada por Anchieta, no topo de um morro com vista do mar, e praias para se refrescar. São 50 opções, como a Praia dos Namorados, a Praia Areia Preta (com suas areias escuras e positivamente radioativas) e a Praia do Morro, maior e bem estruturada. Em qualquer uma delas vai ser bem fácil aproveitar o calor e se refrescar nas águas geladas, praticar esportes ou simplesmente ver a vida passar de mansinho.

QUANDO IR

Com sol e calor de sobra, Vitória pode ser visitada o ano todo. Dezembro e janeiro são os meses mais chuvosos, mas a temperatura raramente baixa dos 25°. Para observar as baleias jubarte na costa capixaba é preciso ir de junho a outubro, quando as águas são mais quentes. Maior evento religioso do estado, a Festa da Penha acontece toda segunda-feira após a Páscoa e reúne milhares de fiéis em missas e romarias — em 2024 a festividade vai de 31 de março a 8 de abril. ▶



O Hotel Senac Ilha do Boi é um dos mais tradicionais. O Museu da Baleia e o Buda Gigante também valem a visita



Azul viagens

a partir de 10x de **R\$ 123,00** sem juros
ou **R\$ 1.230,00** à vista por pessoa

VITÓRIA
3 noites no Hotel Ilha do Boi, com café da manhã + passagem aérea ida e volta.
Saída em 15/03/24 (de Campinas)

*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

azulviagens.com.br / 4003 1181

SERVIÇOS

ONDE FICAR

HOTEL SENAC ILHA DO BOI
hotelilhadoboi.com.br

ONDE COMER

BISTRÔ SALDANHA
[@bistrosaldanha](https://www.instagram.com/bistrosaldanha)

MAHO GASTROBAR
[@mahogastrobar](https://www.instagram.com/mahogastrobar)

MARESIA'S
[@espacomaresias](https://www.instagram.com/espacomaresias)

SEU JOAQUIM
[@seujoaquimbar](https://www.instagram.com/seujoaquimbar)

SOETA
[@soetarestaurante](https://www.instagram.com/soetarestaurante)

PASSEIOS

CAPIXABA TURISMO RECEITIVO
[@capixabaturismo.com.br](https://www.instagram.com/capixabaturismo)

COMO IR

A Azul leva você a Vitória (ES), com voos a partir de diversas cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone. MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Acordar sem pressa, respirar e aproveitar intensamente

cada encanto ao seu redor

Garanta seu lugar no paraíso com um dos combos Azul Viagens.

Costa do Sauípe

Saindo de: Confins (CNF)

8 dias / 7 noites

Saída: 08/06/24 Volta: 15/06/24



Sauípe Resorts

Ala Terra

Aéreo + Hotel | All Inclusive

A partir de:

10x R\$ 436,12 sem juros



Navegantes

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 24/04/24 Volta: 01/05/24



Hotel Pé na Areia

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 173,16 sem juros



Gramado

Saindo de: Campinas (VCP)

4 dias / 3 noites

Saída: 25/04/24 Volta: 28/04/24



Hotel Laghetto Pedras Altas

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 175,74 sem juros



Bonito

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 20/06/24 Volta: 27/06/24



Hotel Refúgio

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 227,28 sem juros



Aracaju

Saindo de: São Paulo (CGH)

8 dias / 7 noites

Saída: 04/05/24 Volta: 11/05/24



Del Mar Hotel

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 258,05 sem juros



Jericoacoara

Saindo de: Confins (CNF)

5 dias / 4 noites

Saída: 24/04/24 Volta: 28/04/24



My Blue Hotel

Aéreo + Hotel + Traslado ida e volta
Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 265,72 sem juros



Maceió

Saindo de: Rio de Janeiro (GIG)

8 dias / 7 noites

Saída: 27/04/24 Volta: 04/05/24



Ipioca Beach Resort

Aéreo + Hotel | Meia Penson

A partir de:

10x R\$ 400,19 sem juros



Curaçao

Saindo de: Confins (CNF)

5 dias / 4 noites

Saída: 26/06/24 Volta: 30/06/24



Sunscape Curaçao Resort

Aéreo + Hotel | All Inclusive

A partir de:

10x R\$ 532,66 sem juros



Paris

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 22/06/24 Volta: 29/06/24



Timhotel Nation

Aéreo + Hotel | Sem regime de alimentação

A partir de:

10x R\$ 788,20 sem juros



Orlando

Saindo de: Recife (REC)

8 dias / 7 noites

Saída: 01/05/24 Volta: 08/05/24



Universal's Cabana Bay Beach Resort

Aéreo + Hotel | Sem regime de alimentação

A partir de:

10x R\$ 671,94 sem juros



Escaneie para ver essas e outras ofertas



Utilize os pontos do Programa de Fidelidade da Azul

Os valores publicados são válidos por pessoa, em hotéis nas categorias especificadas em apartamento duplo, sendo as passagens aéreas sujeitas à disponibilidade e às regras tarifárias. Eventuais exceções constam na oferta. Eventual gratuidade para criança, se aplicável, será válida exclusivamente na hospedagem. Valores das ofertas internacionais estão convertidos conforme câmbio de 12/01/2024. Valores, datas e condições de pagamento estão sujeitos a alterações, sem aviso prévio. Para obter mais informações sobre as condições, consulte a central de atendimento (4003-1181), www.azulviagens.com.br, <http://tudoazul.azulviagens.com.br> ou seu agente de viagens. As imagens são meramente ilustrativas.



Com Azul Viagens, você tem uma experiência completa:



Hotéis



Pacotes



Aluguel de carros



Traslados



Cruzeiros



Ingressos



Passeios



Seguro viagem

Azul
viagens



CHECKLIST

LONGE DA FOLIA

Praias, cânions, hotéis, spas, cidades encantadoras... Selecionamos alguns dos melhores destinos para quem quer aproveitar o Carnaval sem agitação e com muito estilo

por Bruno Segadilha



Fotos: Shutterstock

CAPITÓLIO

MINAS GERAIS

Passear nos cânions de Furnas, em Capitólio, município de Minas Gerais, é observar o poder do homem sobre a natureza. Isto porque tal cenário deslumbrante formou-se apenas na década de 1960, quando a hidrelétrica de Furnas desviou os cursos dos rios Grande e Sapucaí, dando origem ao Lago de Furnas, apelidado de "Mar de Minas". Os passeios até os paredões rochosos inundados partem da região da ponte do rio Turvo, onde ficam atracadas as embarcações que navegam no lago. Em alguns pontos, quedas-d'água atraem a atenção dos visitantes, como a Cachoeira Lagoa Azul. A dica é fazer uma pausa para um mergulho. A região tem opções também para quem gosta de um bom banho de cachoeira. O cardápio variado de cascatas inclui as três da Fazenda Trilha do Sol, a poucos minutos da ponte do rio Turvo: a do Poço Dourado, a do Grito e a No Limite.



2

CALDAS NOVAS GOIÁS

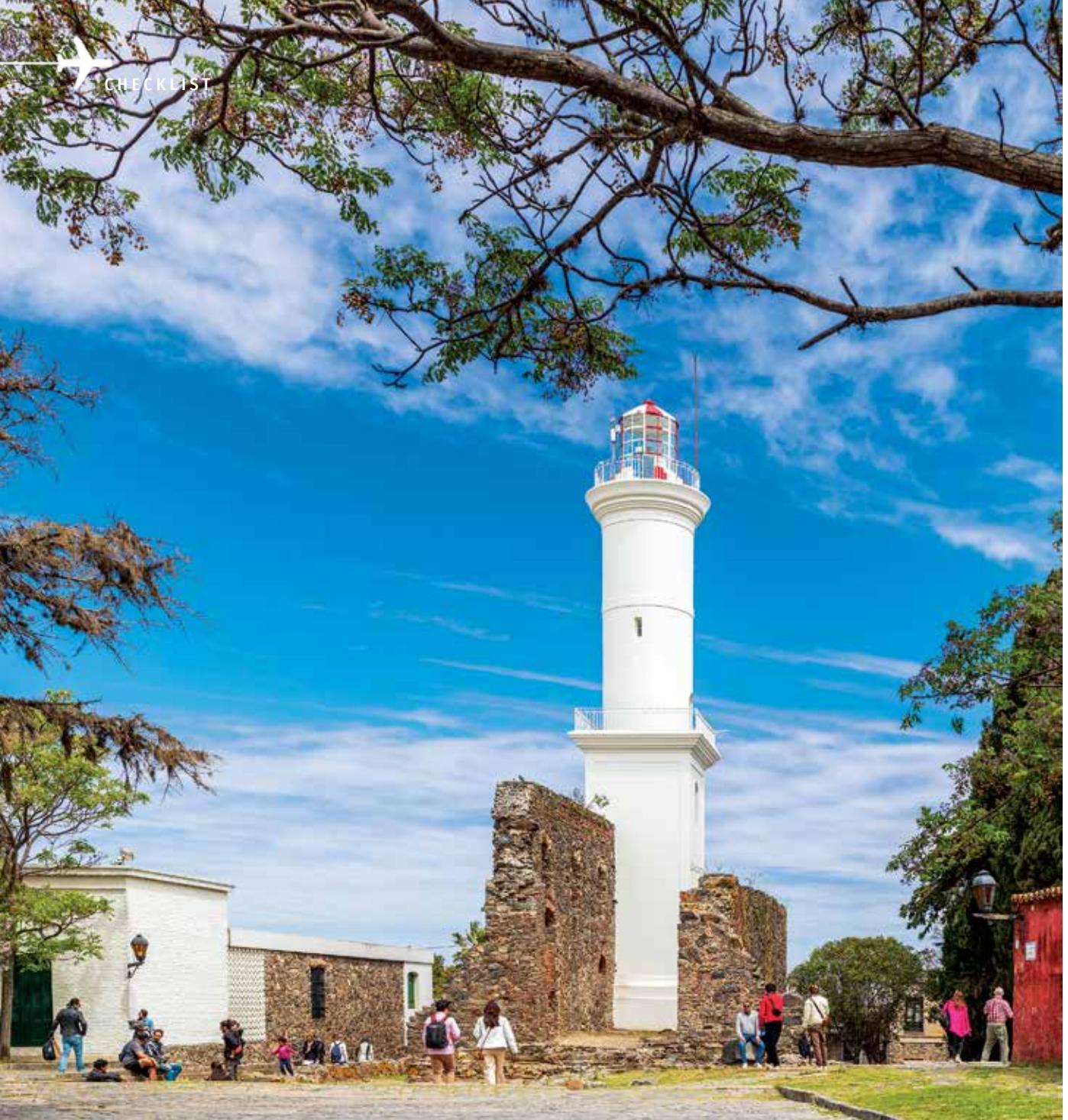
O município goiano possui algumas das maiores estâncias hidrotermais do mundo. A temperatura das águas ali fica em torno de 38 graus e é um convite a momentos de ócio e relaxamento. Para quem quer um pouco de adrenalina e emoção, o destino tem parques aquáticos, entre eles o Water Park e o Parque Lagoa Quente, um dos mais tradicionais dali. O empreendimento possui uma área de 42 mil m², 11 piscinas, 11 tobogãs, três restaurantes e uma praia artificial com ondas. A cidade, no entanto, não fica restrita apenas às atrações molhadas. Caldas Novas tem uma agitada vida cultural e uma boa gastronomia. Para conhecer melhor o destino vale a pena fazer um passeio em lugares como o Jardim Japonês, que impressiona com seu belo paisagismo. Perto dali, o Casarão dos Gonzaga, uma das primeiras construções da região, guarda boa parte da história da cidade e abriga eventos culturais ligados à música e ao artesanato.

3

ILHA DE MARAJÓ PARÁ

A duas horas de navegação de Belém, Soure, localizada na Ilha de Marajó, permite um mergulho na gastronomia, na cultura e nas paisagens amazônicas. Um bom jeito de começar a explorar o destino é passeando nos corredores do Mercado Municipal. Recém-reformado, concentra dezenas de barracas que vendem desde frutas e peixes até ingredientes típicos da região. Vale a pena conhecer também a Praia do Pesqueiro, que fica numa pacata vila de pescadores e tem choupanas e redes espalhadas na faixa de areia, além da Praia da Barra Velha, opção certa para quem quer conhecer as praias de Marajó sem precisar se afastar muito do centro urbano. Não deixe de conhecer fazendas como a São Jerônimo. Num circuito de mais ou menos duas horas, dá para caminhar na mata, descer um igarapé, montar em búfalos, andar em uma praia deserta e atravessar uma passarela de madeira sobre o manguezal.





Fotos: Shutterstock

4 COLÔNIA DE SACRAMENTO URUGUAI

Fundada em 1680 por Manuel Lobo, governador português do Rio de Janeiro, a cidade uruguaia atravessou parte de sua história em batalhas e disputas de território entre espanhóis e portugueses. Apesar disso, a presença lusitana é mais forte por ali, com suas ruelas iluminadas por lamparinas e pontos como a Porta do Campo, de 1745, e seu conjunto formado pelo fosso, pela ponte, por pilares e muralhas. Já a Calle de los Suspiros é uma das ruas que mais atraem os visitantes, com seu belo casario e sua história. Reza a lenda que a origem do seu nome vem da movimentação de marinheiros em busca de prostíbulos antes de seguirem viagem no rio da Prata. Dali, a dica é seguir em direção ao farol, subir as escadas e apreciar a vista do alto. Outro destaque é a Igreja da Matriz, que tem o interior enfeitado com arcos e colunas. Não à toa, a cidade foi declarada, em 1995, Patrimônio Cultural da Humanidade pela Unesco.



5 ILHA DO MEL PARANÁ

Localizada na baía de Paranaguá, a Ilha do Mel tem algumas das praias mais belas do litoral paranaense, entre elas a Praia de Fora. Trata-se de uma pequena extensão de areia entre dois costões rochosos, onde, durante a maré baixa, formam-se piscinas naturais de águas cristalinas. Já a Praia do Miguel é mais deserta e selvagem e, para chegar lá, é preciso percorrer uma trilha. Vale a pena também conhecer construções históricas como a Fortaleza de Nossa Senhora dos Prazeres. Edificada entre 1767 e 1769, ela foi tombada pelo Iphan. Já o Farol das Conchas, construído em 1872 no Morro das Conchas, pode ser visto de quase todos os pontos da ilha. Reserve fôlego para subir os 150 degraus da escada que leva ao topo para contemplar uma vista panorâmica. Outro passeio imperdível é o que leva à Gruta das Encantadas, formada por uma fenda em um paredão rochoso.



CHECKLIST



6

PORTO

PORTUGAL

Cidade de encantos verticais, Porto tem um traçado que se ergue em uma colina às margens do rio Douro, com casas, prédios e torres que se encaixam como em um quebra-cabeça. Essa cascata urbana desce desde a Catedral da Sé até o colorido cinturão do antigo casario da Ribeira, no cais. A área, classificada como Patrimônio Histórico da Humanidade pela Unesco em 1996, abriga a maior parte dos monumentos e das construções históricas, a exemplo da Sé do Porto, que começou a ser erguida no século 12. Outro marco é a Torre dos Clérigos, cuja silhueta se destaca na paisagem, além da Estação de São Bento, inaugurada há mais de 100 anos. O prédio de influência francesa foi desenhado pelo arquiteto portuense José Marques da Silva e ocupa o antigo endereço do Convento de São Bento de Avé-Maria. Não deixe de visitar, ainda, o Palácio da Bolsa, cujo prédio tem espaços encantadores como o Pátio das Nações, com pavimentos de mosaicos, coberto por uma imensa cúpula de vidro.

7

PENEDO

RIO DE JANEIRO

Localizada na área do Parque Ecológico do município de Itatiaia, na região Sul do estado do Rio de Janeiro, a cidade de Penedo abriga a principal colônia finlandesa do Brasil. A influência estrangeira pode ser percebida na marcante arquitetura das construções, com chalés de madeira e varandas floridas. Seu clima ameno e suas belas paisagens naturais fizeram do lugar um dos destinos favoritos de quem procura alguns dias de descanso, atraindo empreendimentos como o Ritualli Clínica & Spa. O lugar foi criado a partir dos princípios da medicina de estilo de vida, especialidade focada na adoção de hábitos mais saudáveis, e oferece mais de 30 tratamentos e terapias, entre elas programas como os de relaxamento e de reeducação alimentar. As refeições, aliás, são preparadas com ingredientes cultivados nas hortas do próprio lugar e os cardápios são elaborados para cada hóspede, segundo as necessidades e objetivos de cada um.



Fotos: Shutterstock



8

VALE DOS VINHOS

RIO GRANDE DO SUL

Famosa pela produção de vinhos e espumantes, a região do Vale dos Vinhedos, compreende uma rota rural que abrange três municípios gaúchos: Monte Belo do Sul, Garibaldi e Bento Gonçalves. A região foi a primeira no Brasil a receber a “denominação de origem”, certificado que atesta as condições geográficas que garantem aos vinhos qualidades únicas, específicas do lugar. Por isso, para conhecer o destino, a dica é pegar a estrada e ir parando nas vinícolas, restaurantes e lojas de produtos locais. Há desde pequenos produtores a grandes vinícolas, como a Aurora e a Salton. Nesses lugares, é possível fazer degustação ou fazer visitas guiadas nas caves e conhecer o processo de produção, desde a uva ao engarrafamento e maturação dos vinhos e espumantes. A região tem também atrações como pequenas igrejas históricas, casas de queijo e biscoitos e paisagens instagramáveis, perfeitas para quem quer garantir boas fotos.



0

ARAXÁ

MINAS GERAIS

Do tupi-guarani, *araxá* significa lugar onde primeiro se avista o sol. Nada mais adequado para definir essa área, localizada entre as bacias do rio Grande e a do rio Paranaíba, a mais de 900 metros de altitude. Graças a essa singularidade geográfica, o município tem piscinas naturais, cachoeiras de água sulfurosa e salgada, que, nos tempos coloniais, facilitou a engorda do gado e transformou a cidade em um lugar estratégico para a economia do País. Hoje, esse patrimônio natural atrai turistas do mundo todo em busca de descanso e do suposto poder medicinal das estâncias hidrotermais e levou à cidade empreendimentos hoteleiros de alto luxo, como o Grande Hotel Termas de Araxá. Inaugurado em 1944, o prédio tem nove andares, 150 acomodações e abriga o maior spa de águas sulfurosas e de lama negra do País. Reza a lenda que as fontes que estão no terreno da construção seriam as responsáveis pela beleza de Dona Beja, famosa cortesã da região.

Fotos: Divulgação



10

CAMPOS DO JORDÃO

SÃO PAULO

Na década de 1940, quando o mundo passava pela Segunda Guerra Mundial e os brasileiros de maior poder aquisitivo estavam impedidos de viajar para a Europa, Campos do Jordão ganhou destaque no turismo nacional. A cidade mais alta do Brasil e a mais fria do estado de São Paulo passou a atrair milhares de visitantes, graças a seu clima europeu e sua localização estratégica, entre a capital paulista, Rio de Janeiro e Belo Horizonte. Ao longo dos anos, o charmoso destino ganhou empreendimentos de alto luxo, a exemplo do Hotel Ort, inaugurado em 1943 com o nome de Orotour. Depois de uma grande reforma, iniciada em 2020, o hotel reabriu suas portas com instalações mais modernas, porém mantendo a arquitetura inspirada no estilo bávaro alemão. Sua estrutura ocupa uma área de 40 mil m², incluindo 60 quartos e sete chalés, além de áreas comuns, como piscina, sauna, spa e dois vinhedos com mudas trazidas da Itália.



PÁSCOA EM GRAMADO

Conheça as atrações e atividades do evento que, este ano, será realizado entre os dias 7 e 31 de março

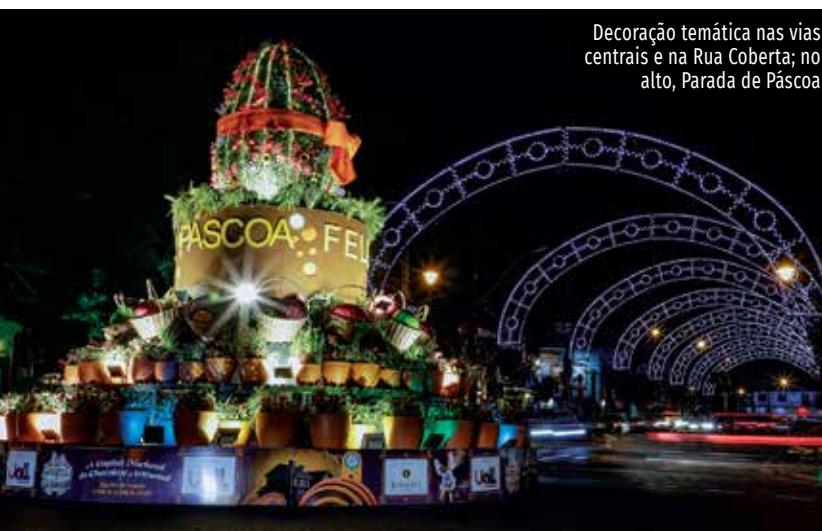
por Bruno Segadilha

Um dos destinos mais procurados do País, Gramado, na Serra Gaúcha atrai milhares de visitantes com sua bela arquitetura, sua ótima gastronomia e seus chocolates artesanais. A produção local é tão rica e variada que se transformou em uma das principais atrações da cidade. Uma iguaria tão importante para o turismo local que, durante a Páscoa, Gramado promove uma programação especial, com uma série de atrações para comemorar a data.

Este ano a Páscoa em Gramado será realizada entre 7 e 31 de março e, além da decoração especial das ruas, que inclui cestas, ovos e coelhos, haverá atividades como oficinas, shows e apresentações, a exemplo da Parada de Páscoa. A Avenida Borges de Medeiros, principal via da cidade, transforma-se em um grande palco a céu aberto, por onde passam mais de 100 artistas caracterizados como personagens importantes da data religiosa e alegorias.

Outro destaque da Páscoa de Gramado ocorre na Praça das Etnias, que será transformada na Vila da Páscoa. O espaço funcionará diariamente com estandes de artesanato, área gastronômica e palco para intervenções artísticas. Imperdível também é a Corrida e Caminhada do Coelho, com percursos de quatro e nove

Decoração da Páscoa 2023 em Gramado



Fotos: Cleiton Thiele/SerraPress

quilômetros, além de caminhada de três quilômetros e corridas infantis.

Gosta de decorações especiais? O evento promove um concurso entre os estabelecimentos comerciais, parques, hotéis e restaurantes para saber quem leva o prêmio de melhor decoração temática, o Brilha Gramado – Edição de Páscoa 2024. No ano passado, o vencedor foi o complexo comercial Vita Boulevard. O projeto da decoradora Rosangela Cavallin, trazia coelhos de vários tamanhos, arcos enfeitados com flores e uma árvore de Páscoa (Osterbaum), além de balões.

A programação religiosa, a Gramado Aleluia, inclui duas procissões ao ar livre, entre elas a Procissão de Passos, na sexta-feira (29). Com a participação de centenas pessoas, entre elenco e comunidade católica, além de carros alegóricos, a procissão retrata 14 cenas dos últimos passos de Jesus. Já a Procissão de Ramos, no domingo (31), começa com uma marcha solene e percorre um trajeto que começa na Praça das Etnias e segue até a Igreja Matriz de São Pedro. O espetáculo apresenta momentos da vida de Cristo, desde o seu nascimento até a chegada a Jerusalém.

COMO IR

A Azul leva você até Porto Alegre, a 120 km de Gramado, a partir de diversas cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone.

MAIS INFORMAÇÕES:
4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

Azul
viagens

COMBO PÁSCOA EM GRAMADO
4 noites no Hotel Laghetto Gramado com café da manhã, traslados, passagem aérea ida e volta, ticket Bustour, ingressos Mini Mundo + Parque Terra Mágica Florybal. Saída em 27/03/2024 (De Campinas)

*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

azulviagens.com.br / 4003 1181

O céu era o limite. Agora explore o infinito.

Escolha o cartão Azul Itaú perfeito para você.



❖ 10% OFF em todas as passagens Azul

☆ Até 60.000 pontos bônus



Ainda não tem o cartão Azul Itaú?
Escaneie o QR Code ou peça agora em:
voeazul.com.br/cartoes

*Aprovação sujeita a análise de crédito



ESTILO DE VIDA

Votre

58 GASTRONOMIA

Torta de maçã com massa folhada e sorvete de creme da Votre Brasserie, casa de sucesso no bairro de Pinheiros, em São Paulo

Foto: Divulgação

60
MENU



62
CONCIERGE



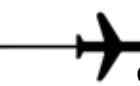
65
BELEZA



As delícias regionais do bar e restaurante Rota do Acarajé, em São Paulo

O Arpoador, charmoso hotel da orla carioca, comemora 50 anos

Itens e produtos para cuidar dos cabelos durante o verão



Polvo grelhado com aioli e batatas, do Teus; à esq., mexilhões ao molho de açafrão e mostarda, do Votre

OS DOIS FILHOS DE FRANCISCO

Com propostas e menus diversos, os restaurantes Teus e Votre, do chef Francisco Farah, elevam um pequeno quarteirão paulistano a um disputado point gastronômico por Junior Ferraro

Cerca de 25 metros separam dois dos mais descolados restaurantes em um pequeno quarteirão da Rua Nattingui, em Pinheiros – bairro paulistano famoso pela alta concentração de bares e restaurantes. Separados por um imóvel, o Teus, presente ali há quase oito anos, e a Votre Brasserie, inaugurada em 2022, são dois cases de sucesso gastronômico criados pela mesma dupla, o restaurateur Pedro Grando e o chef Francisco Farah. Os menus, os ambientes e as propostas, porém, são bem diferentes. “Quando abrimos o Teus não queríamos levantar uma bandeira. Eu e Pedro tínhamos experiências em alguns países, como Estados Unidos, Espanha e Portugal, e várias ideias

para um mesmo lugar”, conta Farah. “O Teus nasceu como uma casa despojada, com culinária variada e influência ibérica”.

A proposta agradou os paulistanos, que até hoje disputam os 62 lugares do salão com ambiente industrial e do simpático terraço coberto. Com a chegada dos oito anos, o ambiente passa atualmente por um *retrofit* e o menu terá mudanças expressivas. Alguns dos carros-chefes da casa, no entanto, permanecem firmes e fortes. Como o polvo grelhado com aioli picante e batatinhas ao murro; o franguinho braseado, com polenta de milho verde e quiabo tostado; e a torta de queijo

Fotos: Anagelo Dal Bo, Camila Rotta/Divulgação

Já a Votre nasceu com uma proposta bem distinta. “O tempo passou e bateu a vontade oposta: ter um restaurante com uma só cozinha”, lembra o chef Farah. “Sentimos que não havia nenhum francês no bairro. E, como ambos tínhamos experiência com essa culinária, partimos para uma casa francesa, cujo cardápio trouxesse receitas próximas do público paulistano.”

Para elevar a experiência à mesa, a dupla investiu em um projeto arquitetônico muito charmoso, com um salão frontal cercado de janelas, mergulhado em luz natural, com paredes claras, sofás de couro verde-escuro e plantas tropicais suspensas. O bar na entrada também sugere o clima de brasserie, com parede de azulejos brancos, balcão de pedra clara e uma bonita combinação de luminárias, espelhos e vitrais.



Torta de queijo fresco com compota de morango, do Teus; abaix, Steak Haché com tutano, do Votre



O chef Francisco Farah, sócio dos dois restaurantes; acima, salão do Votre



O menu traz clássicos franceses, como o tartare batido na faca com fritas, a brandade de bacalhau e o pato assado com molho de laranja. Aposte também nos mexilhões em molho de açafrão e mostarda; no Steak Haché (hambúrguer no prato, com molho de vinho tinto e tutano) e no Boeuf Bourguignon, com massa salteada na manteiga, “um dos pratos mais famosos do restaurante Joséphine Chez Dumonet, em Paris”, conta Farah. Prove a Tarte Fine aux Pommes (torta de maçã com massa folhada) e o drinque Flor de Pêra, feito com gim e purê de pera, limão-siciliano e xarope de flor de sabugueiro. E, em caso de dúvida sobre qual das casas escolher, não sofra: coma em um e reserve outro dia para o segundo. Os dois irmãos merecem sua visita.

TEUS @teusrestaurantebar // VOTRE BRASSERIE @votre.brasserie



Acarajé no prato, servido com vatapá, camarão seco, caruru e salada; abaixo, caipirinha de caju com limão e detalhe do salão

ROTA DAS DELÍCIAS

SÃO PAULO Inaugurado em 2002 no boêmio bairro de Santa Cecília, em São Paulo, o bar e restaurante **Rota do Acarajé** faz sucesso com suas caipirinhas caprichadas, seus petiscos variados, além dos festejados acarajés e abarás. Nas animadas mesas do salão que se espalham na calçada e no parklet, brilham os pastéis de camarão, as manjubinhas fritas e os croquetes de abóbora com carne seca acompanhados de cervejas geladíssimas listadas em uma respeitável carta com mais de 50 opções. As caipirinhas e os drinques autorais também fazem a alegria da clientela, como o Amburana Sour feito com cachaça, xarope de açúcar, suco de limão, albumina e Angostura e o Amor e Amor, que leva cachaça Castanheira, Aperol, Amaro bitter e laranja Bahia. Da cozinha do Rota saem também pratos no almoço e no jantar, como o bobó de camarão, o baião-de-dois, as moquecas de frutos do mar e vegetariana e seu famoso escondidinho de carne seca, um dos melhores da cidade. Finalize o festim com bolinhos de estudante, feitos com tapioca e leite de coco, ou com uma fatia do festivo bolo de manteiga de garrafa. As cachaças também têm lugar de destaque na casa, que possui mais de 1.200 rótulos, disponíveis para venda e degustação. Os sócios Luísa Inês Saliba e Ricardo Gil Godoy Fonseca organizam aulas e palestras sobre a bebida no empório, localizado em frente ao estabelecimento e carinhosamente apelidado de "Rotinha". [@rotodoacaraje](#)



Fotos: Carlos Flores, Marcelo Katsuki, Flávio de Castro / Divulgação



O DRINQUE PERFEITO

STANLEY

por Daniel Estevan, bartender do **Nosso** (RJ)

INGREDIENTES:

- 50 ml Bourbon
- 30 ml café expresso
- 15 ml maple syrup
- Um ovo
- Uma tira de bacon

PREPARO:

Bata todos os ingredientes com bastante gelo, coe e bata novamente sem gelo por cerca de dez segundos. Frite o bacon na frigideira e depois seque com papel-toalha. Para servir, coloque o líquido em uma taça coupe e o bacon por cima.

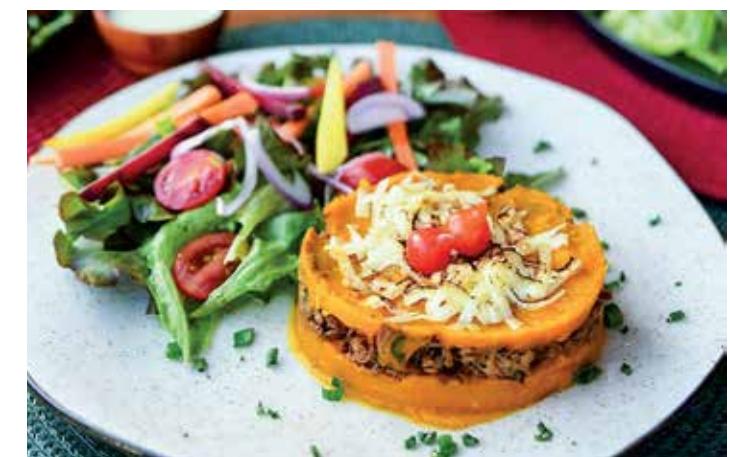
OÁSIS URBANO

CURITIBA Inaugurado no bairro de Rebouças, o **Mango Café Brazil** apostava em uma gastronomia contemporânea e surpreende pela arquitetura imersiva, que leva os clientes para uma floresta tropical, ambientada entre folhagens, flores, árvores, iluminação estratégica e réplicas de aves, em todos os ambientes do salão. O menu tem delícias como o trio de camarões-rosa, envoltos em massa filo e fritos, ótima opção para começar a refeição. Entre os principais, vale a pena experimentar o Pato com Tucupi, servido com purê de batata-doce roxa, tucupi e crocante de couve, além do tornedor de mignon com crosta de ervas, aligot de batata, legumes, demi glace, brotos e flores. [mango.cafebrazil](#)



BRASILEIRO SAUDÁVEL

BRASÍLIA A comercial da quadra 116 Norte acaba de ganhar um novo restaurante cujo foco são os ingredientes brasileiros: o **Terrapí**. O cardápio da casa oferece desde saladas até sucos detox e snacks saudáveis, a exemplo da coxinha de jaca, que tem casquinha crocante por fora e recheio suculento por dentro. Entre os principais, destaque para a moqueca de peixe servida com quinoa e mix de folhas com castanhas tostadas, o frango ao molho de ervas, que chega à mesa com guacamole, purê de abóbora cabotiá e banana chips, além do escondidinho de carne seca. [@terrapibrasil](#)



SABORES DA ITÁLIA

BELO HORIZONTE Sucesso em São Paulo e outras capitais, o **Nino Cucina** chega a Belo Horizonte. A quinta unidade da marca fica no bairro de Lourdes, conhecido polo gastronômico da cidade. O menu da casa, cujo foco é a cozinha tradicional italiana, tem clássicos e receitas especiais, como Spaghetti All'aragosta, servido com calda de lagosta, molho bisque, tomate fresco e basilico, e Alfredo al Tartufo, à base de gnocchi, parmesano, manteiga de trufa e cogumelos. Além da variada carta de vinhos, a casa também oferece uma coquetelaria com drinques dos mais conhecidos a opções autorais, como o Madame, feito com espumante, Ramazzotti Rosato e Monin de rosas e o Due limone, à base de vodca, limões taiti e siciliano. [@ninocucina](#)





Quarto de frente para o mar; abaixo, a piscina e o Arp Bar

50 ANOS DE CHARME

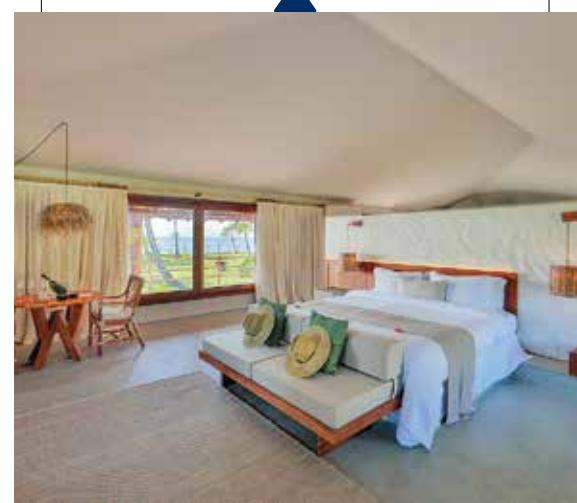
RIO DE JANEIRO Em julho próximo, um ícone da hotelaria carioca comemora 50 anos de existência. Trata-se do **Arpoador**, fundado em 1974 por Manoel e Rachel Strosberg, ao lado de um dos mais belos cartões-postais da Cidade Maravilhosa, a pedra do Arpoador. O hotel, separado das areias de Ipanema apenas por uma calçada de paralelepípedos, passou por uma grande reforma em 2019, para traduzir o estilo praiano todo próprio dos cariocas e ressignificar sua essência. O projeto assinado por Thiago Bernardes privilegia materiais orgânicos, como o piso de madeira, palha, fibras, linho e algodão, combinados a um mobiliário moderno e acolhedor ao mesmo tempo. Com a nova concepção, o Arpoador passou a ter 49 aposentos em cinco categorias, desde um quarto com 16 m² voltado para o pátio interno até a suíte de 50 m², com sala de estar e quarto, com varanda de frente para o mar, passando pelos charmosos quartos de 24 m² com uma rede junto ao janelão de frente para o mar. Um dos principais ambientes do hotel é o Arp Bar, frequentado por hóspedes, cariocas e visitantes. Localizado no térreo, tem mesas no salão interno e na esplanada, no calçadão, com uma relaxante vista do mar. O espaço é disputado desde o café da manhã até o almoço e o jantar. Quer um pouco mais de sossego? No último andar, fica o espaço *wellness*, com sauna e sala de massagem, e o terraço com a piscina triangular e uma incrível vista de Ipanema. Aproveite para tomar um drinque observando o pôr do sol. @arpoador.rio



Fotos: Thomas Rangel, Eduardo Magalhães/Divulgação

PÉ NA AREIA

TRANCOSO Localizado a 26 km do Centro de Trancoso, o **Reserva Jacumã Boutique Hotel** é o mais novo empreendimento de luxo do Sul da Bahia. Exclusividade é palavra de ordem ali. Por isso a propriedade tem apenas 15 acomodações, incluindo bangalôs e os espaçosos apartamentos da Villa Jacumã, com 150 m², alguns com piscina privativa. Todos têm pé-direito alto, *amenities* Bvlgari e vista do mar. O restaurante, aberto também ao público, oferece uma cozinha contemporânea com toques mediterrâneos. Entre as opções de lazer estão ainda academia, ecossauna, massoterapia e passeios de lancha, caiaque e quadriciclo na região. reservajacuma.com.br



CLÁSSICO PRAIANO

BÚZIOS Depois de completar 30 anos em 2022, o **Vila d'este**, um dos hotéis mais tradicionais de Búzios, passou por uma série de reformulações. Espaços comuns foram reformados, a exemplo do deque principal, que ganhou novos itens de mobiliário e decoração, transformando-se em um *sunset lounge*. Nesta mesma área fica a Vermuteria Artesanal, um minibar em formato de carrinho que serve quatro drinques à base de vermutes e bitters brasileiros, todos orgânicos e inspirados em algumas regiões da Itália. Outra experiência imperdível é o Jazzy Wine Night, evento realizado às quintas-feiras, a partir das 17h, que une jazz e vinho, além da gastronomia do Altto, o restaurante do hotel. viladeste.com.br

PISCINA FLUTUANTE

LOMBARDIA O Lago de Como, um dos mais famosos pontos turísticos do Norte da Itália e destino de celebridades, ganhou uma nova atração. Trata-se da maior piscina flutuante do mundo, inaugurada no **Mandarin Oriental**. Projetada pelo escritório Herzog & de Meuron, a construção tem 40 metros de largura e formato de catamarã para reduzir o impacto das ondas do lago. Uma rampa conecta o local com o bar Nami Café, recém-criado, à área de jantar do hotel. Sua estrutura de aço pré-fabricado na cor verde profundo e brilhante foi fixada de forma invisível ao leito do lago, para refletir a superfície da água, o que cria uma ilusão de ótica e dá a impressão de que a construção flutua tranquilamente no lugar. mandarinoriental.com





SHOTS DE BELEZA

Com tecnologia japonesa de peptídeos de colágeno marinho, Miya Kea lança o primeiro **colágeno líquido premium** do Brasil. O produto está disponível em shots com quatro linhas, indicadas para diferentes propósitos e estilos de vida: Premium, Skin & Hair, Articulações e Vegan. A novidade promete combater a perda da proteína no organismo, melhorar a hidratação, a firmeza e a elasticidade da pele, com resultados visíveis em cerca de 30 dias. miyakea.com



BRILHO SUSTENTÁVEL

Novidade para quem quer pular o Carnaval de maneira consciente e sustentável. A marca de maquiagem e acessórios Yes! Cosmetics, lança o Duo Glitter Celebration, produto vegano e sem microplásticos, uma das substâncias que mais causam danos ao meio ambiente. O novo item possui textura molhada, tem secagem rápida e longa duração. Ideal para quem quer curtir horas de folia sem retocar a maquiagem.

O Duo Glitter Celebration tem um efeito holográfico, com partículas de glitter visíveis que refletem a luz com intensidade. yescosmetics.com.br

DETOK DE VERÃO

Georgia Zattar, médica especialista em medicina esportiva, integrativa e nutrologia, ensina uma **receita de suco detox** para eliminar impurezas e toxinas do organismo e melhorar o funcionamento hepático. Segundo Georgia, o suco, rico em vitaminas e fibras, é benéfico também para o sistema imunológico, além de contribuir para a redução de peso, inchaço e retenção de líquidos, deixando a pele e o cabelo mais bonitos e saudáveis. A indicação é tomar duas vezes ao dia.

INGREDIENTES:

- 1/2 papaia
- 3 fatias de abacaxi
- 150 ml de água de coco
- 1 colher de sopa de chia
- 1/2 cenoura pequena
- 1/2 limão espremido
- 1 dedo de gengibre
- 1 folha de couve



PREPARO:

Bata todos os ingredientes no liquidificador e sirva.

SPA DE LUXO

O The Little Nell, hotel de alto luxo localizado em Aspen, nos Estados Unidos, inaugura o seu spa. Projetado pelo escritório espanhol Luis Bustamante Interior Design, o **The Spa at The Little Nell** tem três salas de tratamento com banheiros privativos, sauna infravermelha, sala de estar e lareira. O menu de procedimentos do espaço foi desenvolvido em parceria com a dermatologista alemã Barbara Sturm, fundadora da marca de cosméticos que leva seu nome, uma das profissionais mais respeitadas do mercado mundial. Completam a estrutura do spa uma bem equipada academia, além de um amplo espaço para exercícios livres e sessões com personal trainer. thelittlenell.com



Fotos: Divulgação

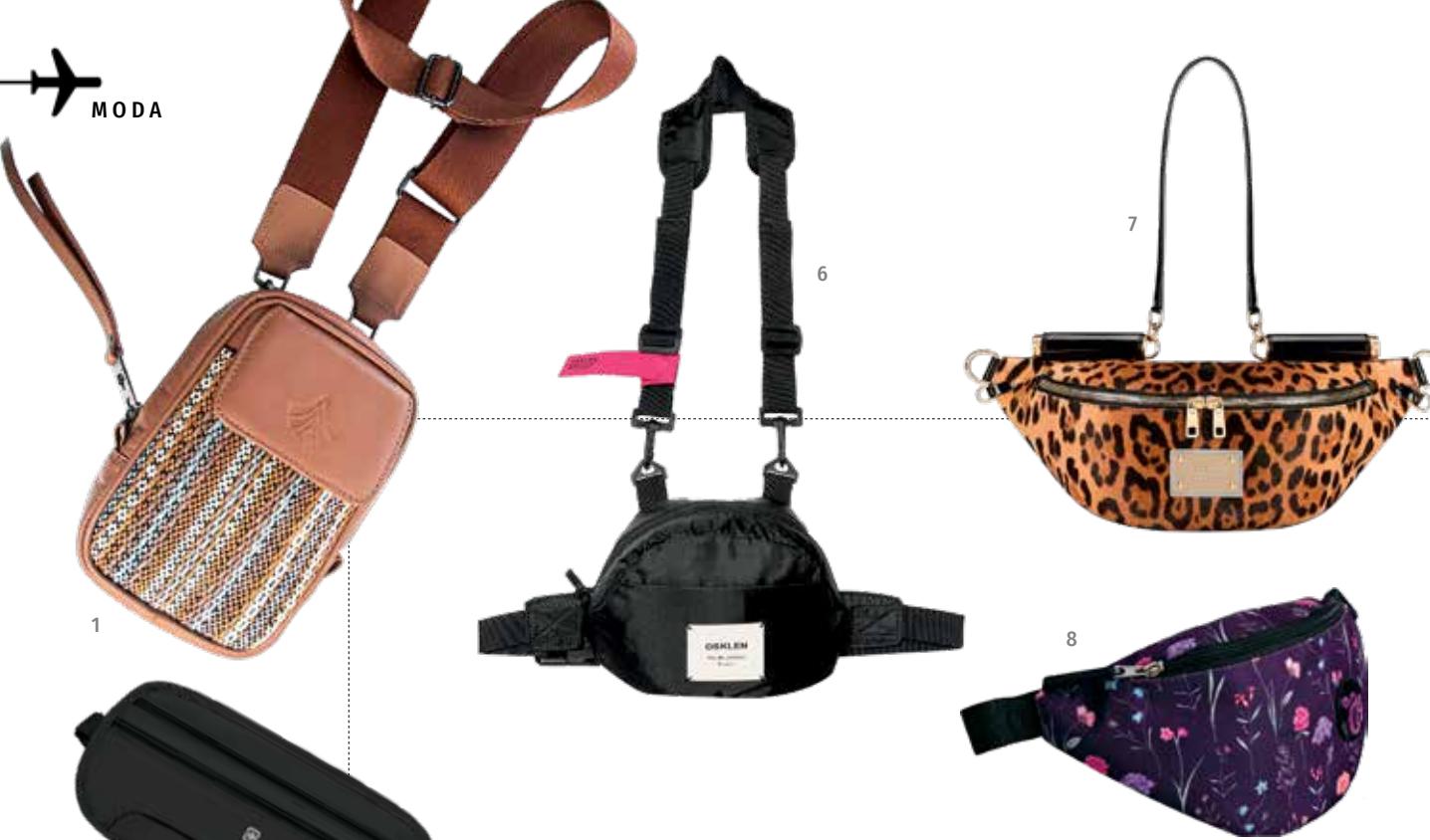
FIOS SAUDÁVEIS

CLORO, SAL, RAIOS SOLARES... DURANTE O VERÃO, MUITOS FATORES PODEM AFETAR A APARÊNCIA DOS CABELOS. MONTAMOS UMA SELEÇÃO DE PRODUTOS PARA EVITAR DANOS DEPOIS DA PRAIA OU DA PISCINA por Anna Paula Ali

Fotos: Divulgação. * Preços pesquisados em janeiro de 2024

1. **Blindagem Essencial, Amend** - R\$ 89,90 - amend.com.br
2. **Hair Protein Leave-in condicionante, Braé** - R\$ 119 - lojabrae.com.br
3. **Máscaras Super Poderosas Hidratação, Widi Care** - R\$ 49,90 - lojawidicare.com.br
4. **Metal Detox Crème, L'Oréal Professionnel** - R\$ 269,90 - lorealprofessionnel.com.br
5. **Sérum capilar Essence Care, Vizcaya** - R\$ 62,90 - vizcaya.com.br
6. **Leave-in "Don't Despair, Repair!", Briogeo** - R\$ 259 - sephora.com.br
7. **Escova de cabelo Wet Detangler, Tangle Teezer** - R\$ 135 - tangleteezer.com.br
8. **Shampoo Vitamina C + Colágeno Vegetal, Skala Expert** - R\$ 7 - skala.com.br
9. **Hidratante protetor solar capilar Summer Must Have, Laces** - R\$ 200 - sephora.com.br
10. **Spray multifuncional, Hidratei** - R\$ 147 - hidratei.com.br
11. **Tônico do crescimento Cabelos Explosão de Força, Vult** - R\$ 39,99 - vult.com.br

 MODA



FOLIA SEM PERRENGUE

UMA SELEÇÃO DE **POCHETES** CHEIAS DE ESTILO PARA VOCÊ CARREGAR SEUS PERTENÇES E CURTIR O CARNAVAL NA BOA

por Anna Paula Ali



1. Bolsa de couro para iPhone, Luciano Pinheiro - R\$ 264,05 - lucianopinheirodesign.com.br
 2. Cinto multibolso com proteção RFID Deluxe Security Preta, Victorinox - R\$ 353 - victorinoxstore.com.br
 3. Fendi diagonal Belt Bag, Fendi - R\$ 7.800 - Shopping Cidade Jardim
 4. Pochete branca sport pequena, Anacapri - R\$ 199,90 - anacapri.com.br
 5. Pochete feminina preta com strass, Accessori by Riachuelo - R\$ 199,90 - riachuelo.com.br
 6. Bolsa feminina Trekking Medium, Osklen - R\$ 697 - osklen.com.br
 7. Pochete com estampa de leopardo, Dolce & Gabbana - R\$ 15.450 - farfetch.com.br
 8. Pochete Capricho Flores, Sestini - R\$ 74,90 - sestini.com.br
 9. Pochete feminina com franjas, MARKET 33 - R\$ 279 - oqvistar.com.br

Fotos: Divulgação. *Preços pesquisados em janeiro de 2024

Na terra, os sonhos nascem. No céu, ganham asas.

Voe para Ribeirão Preto-SP
e participe de uma das **maiores feiras agrícolas do mundo**.

 De 29 de abril a 03 de maio de 2024



Reserve já sua passagem

o céu é
Azul 

Aqui tudo* voa



*Consulte itens permitidos, restrições e regras em nosso site: <https://www.azulcargoexpress.com.br/Institucional/Servicos>

EXECUTIVA



70
ENTREVISTA

Paulo Moledo, da Royal Prestige,
fala sobre o mercado de
utensílios domésticos

74
MADE IN BRAZIL

Pink Cheeks, marca de dermocosméticos de
alto rendimento que investe em produtos
para atletas e público em geral



MUITO MAIS QUE UMA BOA PANELA

Royal Prestige apostava em utensílios domésticos de aço cirúrgico com garantia de até 50 anos para conquistar o mercado latino e avançar no Brasil por Felipe Seffrin

Quem diz que panela é tudo igual provavelmente nunca experimentou os produtos da Royal Prestige. Com mais de 60 anos no mercado, a empresa americana se especializou em utensílios domésticos de aço cirúrgico com longa durabilidade — não é à toa que diversos itens, como panelas, aparelhos de jantar e talheres, têm garantia de até 50 anos. “Nossos produtos são de altíssima qualidade, com o objetivo de unir as famílias ao redor da mesa desfrutando uma alimentação saudável”, conta **Paulo Moledo**, CEO e presidente da Hy Cite, dona da Royal Prestige. Em entrevista à revista *Azul*, Paulo fala mais sobre o portfólio da empresa, o foco no mercado latino e os planos de expansão no Brasil, que incluem investimentos em mídia e ampliação da rede de distribuidores.

Qual é a história da Royal Prestige?

A companhia nasceu em 1959, em Madison, nos Estados Unidos, com o mote dos utensílios de cozinha e panelas de aço cirúrgico. E já nasceu com um modelo de vendas diretas, no qual o distribuidor independente é nosso canal exclusivo. Isso permanece na história da empresa há mais de 60 anos. A nossa missão é dar oportunidades a empreendedores que buscam um negócio próspero a partir de produtos de altíssima qualidade.

Como uma companhia americana passou a ter foco no consumidor latino?

Os mercados hispânico e latino se tornaram altamente importantes para a gente. Hoje, 100% do nosso foco está no mercado latino, inclusive dentro dos Estados Unidos. São pessoas que querem empreender, têm muita disposição e uma cultura que se associa muito bem com o nosso modelo de negócio.

Então esse foco já existia antes da sua chegada à empresa, em 2019?

Sim. Esse foco existe há mais de 25 anos. Foi uma coisa natural. Os primeiros distribuidores independentes eram hispânicos nos Estados Unidos que começaram a crescer muito mais do que o mercado local. E a companhia fez algo que eu tiro o chapéu, que foi tomar a decisão de separar os negócios e só servir ao mercado latino [dentro e fora dos EUA].

E essa maior atenção ao mercado brasileiro?

Isso sim foi ampliado com a minha chegada. O Brasil é dos maiores mercados mundiais e adora a venda direta. Muitas pessoas querem empreender e nós chegamos com uma proposta diferente para pessoas que queiram se dedicar a um negócio em período integral. Então começamos a investir muito aqui: em sistemas, em processos, em pessoas. Contratamos muita gente nova e criamos infraestrutura para oferecer nossos serviços.

Já é possível celebrar bons resultados no Brasil?

Nós crescemos 25% em 2022 e mais de 70% no Brasil em 2023. O objetivo é duplicar nosso mercado no Brasil em 2024. Vamos ampliar nossos investimentos em publicidade para, no mínimo, R\$ 11 milhões, promovendo a marca e fazendo com que ela seja mais conhecida.

Qual é o tamanho do Brasil em relação aos oito países onde a Royal Prestige está?

Hoje, o Brasil ainda é o país com a menor participação no nosso portfólio, mas a ideia é que em cinco anos ele saia da oitava para a terceira posição, só atrás do México e dos Estados Unidos. O Brasil é a prioridade número 1 da companhia. Todo o foco está em colocar os recursos necessários para o Brasil crescer e já estamos vendo os resultados.

Como você avalia a visibilidade gerada com o patrocínio master ao programa *MasterChef Brasil*?

Foto: Divulgação

Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige, quer ampliar a presença da marca no Brasil





ENTREVISTA

Não poderia ter sido melhor. Quando o distribuidor chega à casa de alguém e apresenta um produto que as pessoas nunca viram, não conhecem, é muito mais difícil vender. Conhecendo, é muito mais fácil. E um aspecto muito importante é o orgulho do nosso distribuidor ao vender nossos produtos sabendo que eles têm tanta exposição na mídia, o que dá muito mais confiança para chegar à casa de um cliente.

Qual é o portfólio da Royal Prestige no Brasil?

Hoje, nós oferecemos cerca de 85 produtos no Brasil. Em nível global, provavelmente temos mais do que o dobro disso. Queremos começar esse crescimento local com nosso carro-chefe, as panelas de aço cirúrgico. Nós já trouxemos outros produtos, como a linha antiaderente Easy Release, o Power Blender Max (um liquidificador de altíssima potência), a nossa pipoqueira... Aos poucos vamos ampliando esse portfólio aqui.

O que fazer para se tornar um distribuidor ou conhecer os produtos da Royal Prestige?

Quem não tem contato direto com um distribuidor pode acessar nosso site royalprestige.com.br. Lá é possível conhecer os produtos, preencher um formulário e a gente entra em contato de uma forma muito rápida. E no site tem uma parte específica para o empreendedorismo. Quem tem interesse em empreender também preenche um formulário e entramos em contato para apresentar o nosso negócio e os nossos produtos.

Que tipo de suporte vocês dão para esse distribuidor?

Essa é a parte mais importante do modelo de negócio da Royal Prestige. Aqui não tem investimento inicial. É zero. Você vem sem investimento inicial, vai passar pelo processo de treinamento para aprender e começar a vender os produtos, sair e fazer demonstrações junto com outros empreendedores, entender todos os materiais que estão



Produtos da marca são feitos de aço cirúrgico de alta durabilidade



Fotos: Divulgação

disponíveis e visitar outras pessoas com total confiança do cliente.

cliente e o empreendedor fica com todo o lucro bruto da venda sem ter que fazer nenhum investimento.

Quais são os incentivos financeiros para um distribuidor?

Esse empreendedor vai ser treinado para fazer o trabalho de demonstração dos produtos com o cliente, o que nós chamamos de experiência culinária. Aí, quando houver uma venda, o cliente compra com a companhia, nós entregamos direto para o

cliente e o empreendedor fica com todo o lucro bruto da venda sem ter que fazer nenhum investimento.

E para o consumidor, quais os benefícios de usar os produtos Royal Prestige?

Nossa principal diferencial são as nossas panelas feitas com aço cirúrgico de grau inoxidável, que podem suportar altas temperaturas e têm alta durabilidade.



Empresa com sede em Wisconsin (EUA) tem foco no público latino-americano

1.600
funcionários

+ U\$ 509 milhões
de faturamento (2022)

85%

de crescimento nos últimos anos

88

produtos no Brasil

não vende e desaparece. A gente vai lhe acompanhar porque sabemos que você vai comprar de novo.

O que mais mudou na Royal Prestige com a sua chegada?

A gente colocou muita ênfase em novos produtos. Só em 2023 foram mais ou menos 16 novos itens lançados. É a maior quantidade de lançamentos em muito tempo. Isso alavanca as nossas vendas. Também temos foco em serviços. Criamos uma área de experiência do cliente para dar o melhor atendimento, porque, se o cliente está pagando por um produto *premium*, a experiência tem que estar em linha com essa expectativa.

Além disso, existem outros sistemas que fazem com que o alimento cozinhe com o próprio líquido, retendo mais nutrientes. Assim, nossos clientes não precisam utilizar tanta ou nenhuma água para cozinhar. Você também nem precisa colocar muito sal, nem muito tempero, porque não existe a contaminação ali do sabor, a contaminação cruzada. Utiliza menos óleo, o que garante uma alimentação mais saudável. Fora toda a praticidade.

Qual é a sua trajetória profissional até virar CEO da Hy Cite?

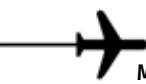
Sou economista de formação e sempre trabalhei em finanças. Faz 25 anos que saí do Brasil, depois de começar minha carreira na Ford. Trabalhei na PepsiCo, na companhia de internet América Online e depois na Avon, onde me apaixonei pela venda direta, que tem essa capacidade de transformar vidas. Fiquei sete anos na Avon, em várias posições. Fui presidente da Avon na Argentina, no México... Depois fui, por cinco anos, presidente de outra empresa de vendas diretas nos Estados Unidos, já gerenciando o mercado americano.

Como vocês alcançaram esses resultados?

Uma das fortalezas do nosso modelo de negócio é que ele é superprevisível, supertransparente e próspero para todas as pessoas que fazem parte, seja funcionário, seja distribuidor independente ou cliente, com produtos de alta qualidade e um suporte para toda a vida. A gente

Precisa ser um masterchef para cozinhar com as panelas da Royal Prestige?

Nossos produtos são para todo mundo! Inclusive, nós ajudamos muito nesse processo de aprendizagem, de utilização dos nossos produtos. O distribuidor independente ensina a usar na hora da venda, mas também oferecemos muitos conteúdos com receitas para as pessoas cozinham com os nossos produtos. A ideia é que todos tenham acesso a utensílios de altíssima qualidade, que vão durar uma vida inteira. ▶



MADE IN BRAZIL



Protetor solar em formato bastão, carro-chefe da Pink Cheeks

NO TOPO DO PÓDIO

Marca de dermocosméticos de alto rendimento, Pink Cheeks fatura cerca de R\$ 25 milhões com produtos para atletas e público em geral por Felipe Seffrin

Quando três amigas de infância se reencontraram, já adultas, para praticar esportes, não imaginavam que surgiria ali, entre treinos e corridas, uma nova marca de dermocosméticos de alta performance. Foi correndo e sofrendo, literalmente, na pele os efeitos do sol e do tempo que surgiu a ideia de desenvolver protetores solares e cosméticos para esportistas. A farmacêutica Corina Cunha foi para o laboratório e a cada encontro com as amigas uma fórmula diferente era testada. Esse foi o embrião da Pink Cheeks, empresa que faturou R\$ 24,9 milhões em 2023. “A gente se conhece desde pequenas. Só que em dado momento das nossas vidas cada uma foi para um lado. Até que nos reunimos em 2011 para correr juntas”, recorda Gisele Violin, administra-

dora e cofundadora da Pink Cheeks. “Treinávamos toda semana e começamos a ter problemas, como manchas na pele, bolhas nos pés, cabelos emaranhados... E a Corina começou a desenvolver produtos para o nosso uso pessoal”, conta Gisele. “A gente testava e usava, testava e usava. Até perceber que isso poderia virar um negócio.”

Foram dois anos de muita pesquisa, testes e longas reuniões para a ideia ganhar forma. E tudo foi conduzido de forma muito profissional, com cada uma das sócias responsável por uma parte do negócio, como indústria, área comercial e design. Até que em 2013 a Pink Cheeks nasceu, batizada com o nome da equipe das amigas quando elas se inscreviam em alguma prova esportiva — e que remete às bochechas ro-

Fotos: Divulgação



Marca tem linhas de sportcare, skincare e até maquiagens com proteção solar



sadas de quem corre ou pratica esportes. “Visitamos diversas indústrias terceiristas para industrializar nossa produção e tomamos a decisão de montar a nossa própria fábrica, o que nos deu um domínio maior sobre os processos e a possibilidade de testar nossos itens”, explica Corina. Assim, a escolha da sede na cidade de Leme, no interior de São Paulo, onde as três amigas cresceram, foi algo natural. Hoje, a marca tem um portfólio com 80 soluções diferentes e fabrica mais de 400 mil produtos por ano.

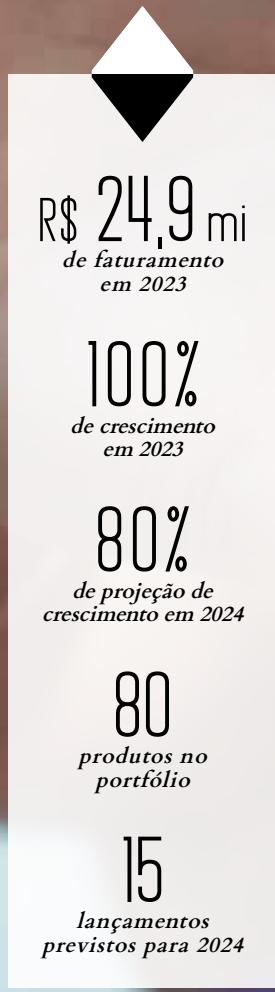
ALTA PERFORMANCE

Curiosamente, até hoje o carro-chefe da marca é o primeiro produto que foi lançado: o protetor solar em formato stick (bastão), com fórmula resistente à água e suor e com alto fator de proteção UVA e UVB. O item está disponível em diferentes versões, transparente ou em acabamento com cor. Além disso, a Pink Cheeks possui linhas de cosméticos antiatrito, cuidados para os cabelos e para o corpo e a coleção de maquiagem Sport MakeUp. O conceito por trás da marca é o sportcare e seus produtos podem ser usados antes, durante e após práticas esportivas ou por qualquer pessoa sujeita às ações danosas do sol na pele.

Com um público bem definido e produtos de alta performance, foi natural para a Pink Cheeks conseguir uma boa inserção no mercado desde o início. A empresa apostou em um modelo de negócios mesclando *e-commerce* e venda direta — com consultores em todo o País, junto a academias e lojas especializadas. A participação em eventos como provas de corrida também ajudou a expandir o boca a boca. De uma forma orgânica, atletas e influenciadores passaram a recomendar a marca, a ponto de fazerem o servidor do site cair algumas vezes.



MADE IN BRAZIL



Alta performance e alto poder de proteção UVA e UVB são os principais diferenciais

Fotos: Divulgação



Mas o verdadeiro salto foi conseguir entrar nos principais *marketplaces* do País. “Há bastante tempo, participamos de um Ironman em Florianópolis e conhecemos uma pessoa da rede de lojas Decathlon que nos colocou no site deles, e estamos lá até hoje. Em outra oportunidade, num evento em São Paulo, conhecemos uma pessoa d’O Boticário e hoje estamos no *marketplace* Beleza na Web”, conta Gisele. A marca tem seu site próprio, mas ao mesmo tempo vende seus produtos via Mercado Livre, Shopee, Renner, Amaro, Soneda e Época Cosméticos, entre outros.

Outro passo importante foi entrar no varejo farmacêutico. “Faz um ano, mais ou menos, que conseguimos uma oportunidade muito importante no Grupo Raia-Drogasil. Em pouco tempo ele se tornou nosso segundo maior cliente”, destaca Gisele. Atualmente, os produtos da Pink Cheeks só estão disponíveis no universo *on-line* do Grupo RD. Mas, em breve, vão chegar às prateleiras de unidades selecionadas em São Paulo, Rio de Janeiro e Brasília. “Temos uma grande oportunidade de participar do mercado de proteção solar.”

Ter lojas físicas, aliás, seja num modelo de lojas próprias ou franquias, é algo que está no radar da marca. Neste verão, a Pink Cheeks fez uma primeira experiência com uma loja temporária em Riviera de São Lourenço, no Litoral Norte de São Paulo. Os bons resultados animam ainda mais as sócias Corina e Gisele (Renata Chaim, a outra cofundadora, deixou o negócio em 2020) a apostarem em novos caminhos.

“Temos uma intenção muito forte de futuramente entrar com lojas físicas, ampliando nossos pontos de venda”, projeta Gisele. “Isso nos dá a possibilidade de não apenas vender mais, mas de fazer com que o consumidor tenha contato com a marca e converse com um consultor treinado”, se anima. “Isso traz possibilidades de novos produtos e novos negócios. No ano passado crescemos 100% e este ano nossa meta é crescer mais 80%!”



A farmacêutica Corina Cunha e a administradora Gisele Violin (acima) são as fundadoras da marca



Paralelamente, a dupla também lançou outra marca, a Kind, com ênfase em produtos de beleza, cosméticos e cuidados pessoais com alta naturalidade, fórmulas veganas e foco em sustentabilidade. A ideia é usar toda a experiência adquirida em mais de dez anos de Pink Cheeks para inovar em outras frentes, sem nunca deixar de lado a alta performance e a satisfação de cuidar do corpo e da mente. ▲

pinkcheeks.com.br

Sayuri
Comissária

- Mais de 360 horas de treinamento
- E conselheira de filmes a bordo
- Entende de TV ao vivo como ninguém

ENTENDEMOS DE PESSOAS TANTO QUANTO DE VOAR.

o céu é Azul

voeazul.com.br

AFRICA

SkySofa e sonhos de viagem que se realizam

Espaço Azul e uma Tripulação sempre bem próxima

Wi-Fi grátis a bordo* e Tripulantes conectados às suas necessidades

Canais ao vivo* e comissários ligados em atender você

Snacks à vontade e somos ilimitados

*Conforme disponibilidade da aeronave





Por que ficar em casa no feriado?

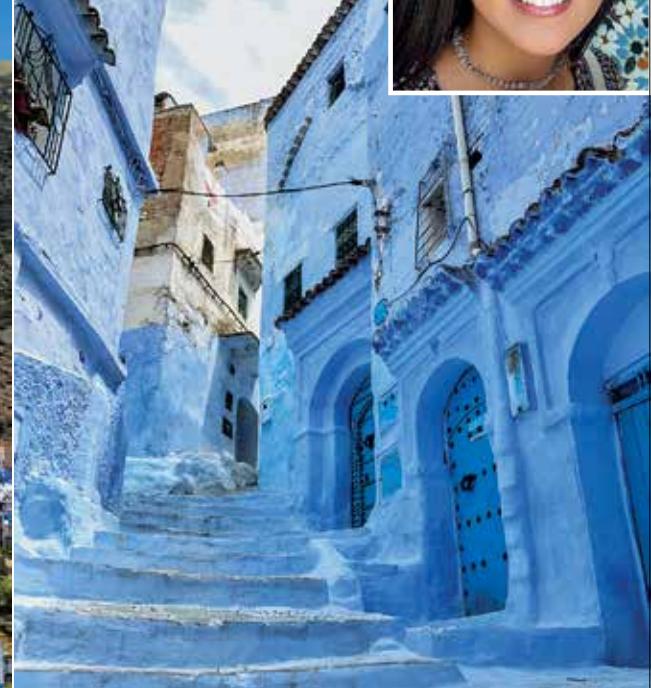
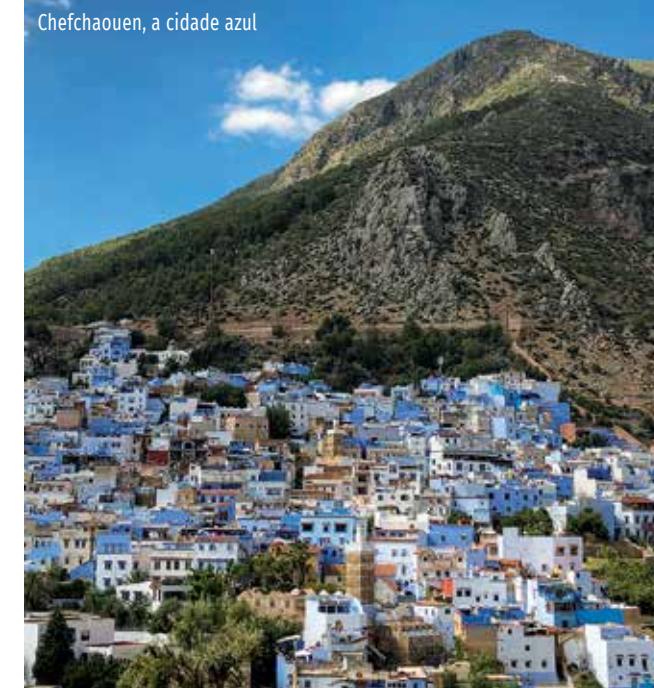
De relaxar na piscina do resort até se aventurar na natureza, temos **mais de 150 opções** de destinos esperando por você.



Qual será seu destino no próximo feriado?

o céu é
Azul

Chefchaouen, a cidade azul



Fotos: arquivo pessoal

ROAD TRIP NO MARROCOS

Uma viagem inesquecível para as cidades históricas do país africano



Quando comecei a planejar minhas férias, no ano passado, Marrocos não estava nos meus planos. Queria um lugar com história, cultura, rica gastronomia, lindas praias e, de preferência, que não me custasse muito. Tinha decidido ir à Colômbia, mas eu e meu namorado descobrimos que junho é um mês bastante chuvoso. Por isso, resolvemos escolher outro destino e decidimos fazer uma road trip no país africano. Vistamos oito cidades em 12 dias, percorrendo 1.400 km de estrada.

As surpresas começaram já no início da viagem. Assim que descemos em Marrakesh, onde começamos a jornada, ficamos impressionados com as cores, os cheiros, os sons e a animação do lugar. Ao caminhar nas ruas movimentadas e estreitas das medinas da cidade marroquina, pudemos observar edifícios antigos repletos de histórias, comerciantes vendendo todo tipo de arte, muitas barracas com comida de rua. Fui envolvida por aquela atmosfera incrível, que nos dava a sensação de estar em um filme, visitando lugares como o Museu Dar Si Said, palácio do século 19 que hoje abriga um museu.

Depois de dois dias em Marrakesh, alugamos um carro e partimos para Ouarzazate, apelidada popularmente de "porta do deserto". A cidade é famosa pelos seus estúdios cinema-

tográficos, onde foram gravados filmes como *A Múmia* (1999), *Gladiador* (2000) e séries como *Game Of Thrones* (2011). Também conhecemos Aït Benhaddo, cidade do século 11 que é considerada patrimônio mundial da Unesco. Seguimos para a capital Rabat, onde tradição e modernidade se misturam com prédios históricos e construções contemporâneas bastante sofisticadas. Continuamos por Arzila, famosa por suas praias de areias douradas.

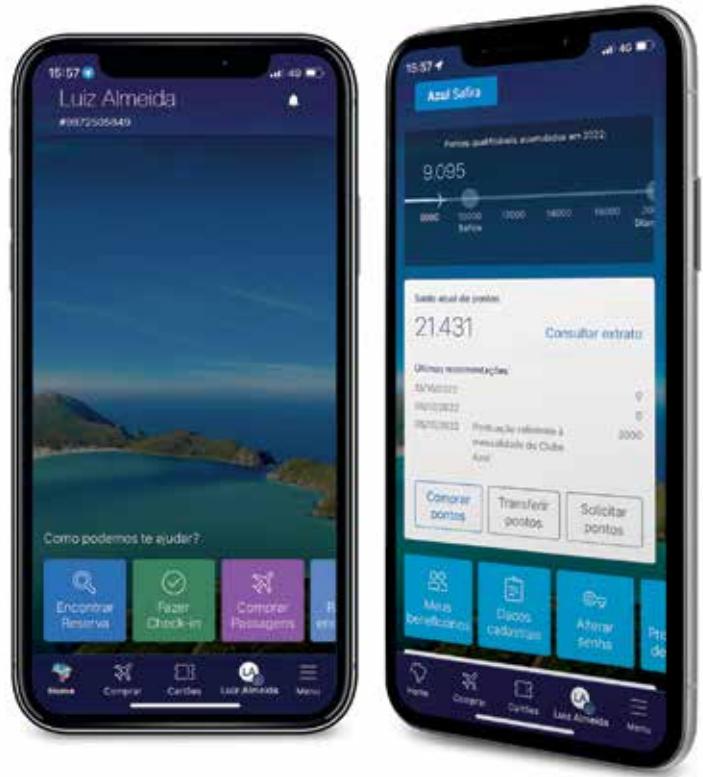
Um dos momentos mais surpreendentes das férias foi a passagem por Chefchaouen (fotos), conhecida como a cidade azul. Cada esquina trazia uma nova surpresa e construções em diferentes tons de azul. Reza a lenda que as ruas e casas foram pintadas nessa cor para amenizar o calor e espantar os mosquitos. Outra teoria conta que judeus, quando se mudaram para lá, há muitos anos, escolheram a cor celestial para se sentirem mais conectados com Deus. Fizemos nossa última parada em Fez, com seus edifícios arabescos, os azulejos coloridos e os artesões marroquinos. A gastronomia é outro destaque. Os aromas pairam no ar, vindos das especiarias exóticas, pratos típicos com temperos únicos.

Catiana de Oliveira
Comissária de bordo



APLICATIVO DA AZUL

Tudo o que você precisa para uma viagem tranquila na palma da sua mão



► Encontre sua reserva e faça o seu check-in

Administre todos os detalhes como bagagem, marcar ou reservar assentos e adicionar Espaço Azul.

► Cartão de embarque

Não quer gastar seus dados ou sua internet não está legal? Seus cartões de embarque ficam disponíveis em modo offline.

► Antecipação de voo

Quer chegar mais cedo em casa? Você pode antecipar o seu voo diretamente no aplicativo em até 6 horas.*

► Ônibus Azul

Informações sobre horários e pontos de partidas.

► Tarifa congelada

Faça uma reserva mesmo sem os pontos e só pague próximo da viagem.

O APLICATIVO AZUL ESTÁ DISPONÍVEL GRATUITAMENTE PARA USUÁRIOS IOS E ANDROID.

EXPERIÊNCIA AZUL



Web check-in

No site da Azul é possível fazer o *check-in* de forma rápida e simples a partir de 72 horas antes de seu embarque.



Aeroporto

A Azul recomenda que você chegue ao aeroporto pelo menos uma hora antes de seu embarque, no caso de voos nacionais. E duas horas antes, em viagens internacionais.



Bagagem

Fique atento à franquia de bagagem de sua passagem. Consulte voeazul.com.br/bagagem para mais detalhes. Lembre-se: a bagagem de mão deve pesar até 10kg e não pode conter objetos cortantes e inflamáveis.

SAIBA MAIS EM VOEAZUL.COM.BR
FOR MORE INFORMATION, VISIT VOEAZUL.COM.BR



FALE COM A GENTE CONTACT US

Call Center: 4003-1118
TudoAzul: 4003-1141
Azul Viagens: 4003-1181
Azul Cargo: 4003-8399

TV AO VIVO

Filmes, séries e programas para você ver nos voos da Azul

SKY DESTAQUES DA PROGRAMAÇÃO



CARNAVAL DA SABRINA 2024



COPA DO BRASIL

41
gnt

39
sportv



MIRACULOUS



MESACAST
BBB

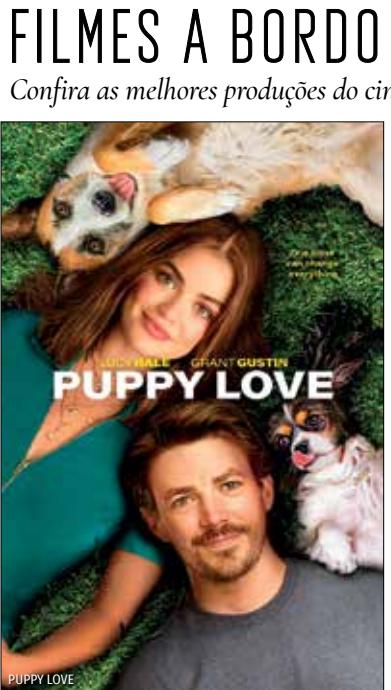
56
globo

42
MULTI SHOW

MESACAST



OPPENHEIMER



PUPPY LOVE



O HOBBIT:
UMA JORNADA INESPERADA



GOLPE DUPLO



UMA AVENTURA LEGO

FILMES A BORDO

Confira as melhores produções do cinema em nossos voos



AZUL FIDELIDADE



Azul Fidelidade

O Azul Fidelidade é o programa de fidelidade oficial da Azul que te faz viajar mais.

GANHE PONTOS E SEJA RECONHECIDO	
Confira as vantagens de cada categoria:	



Quantidade de pontos qualificáveis para upgrade de categoria	Categoria inicial	5.000 pontos qualificáveis	10.000 pontos qualificáveis	20.000 pontos qualificáveis
Ganho de pontos para cada R\$ 1,00 voado	1 ponto	até 3 pontos	até 4 pontos	até 6 pontos
Ganho de pontos qualificáveis - 10:1 no Clube Azul; 10:1 no acúmulo do Cartão Azul Itaú; 15:1 em transferências e acúmulos de parceiros; 15:1 em compra, renovação ou transferência de pontos	✓	✓	✓	✓
Prioridade na entrega da bagagem	-	-	-	✓
Prioridade no check-in e embarque	-	-	-	✓
Cortesia do Espaço Azul em voos domésticos	-	1 cortesia/ano	2 cortesia/ano	*ilimitado
Bagagem de até 23kg em voos nacionais	-	1 bagagem	2 bagagens*	3 bagagens*
Bagagem de até 23kg em voos internacionais (América do Sul, Europa e Estados Unidos)	-	1 bagagem	1-2 bagagens*	2-3 bagagens*
Uma passagem cortesia para acompanhante em voos domésticos ida e volta por ano*	-	-	-	✓
Acesso ao Lounge Azul, salas VIP em Campinas (VCP) em voos internacionais da Azul	-	-	-	✓
Canal de Atendimento Exclusivo	-	-	-	✓

*Consulte as regras e restrições dos benefícios no site: voeazul.com.br/br/pt/programa-fidelidade/categorias

OUTRAS FORMAS DE ACUMULAR PONTOS	Clube Azul	\$ Comprar pontos	Transferir pontos	Renovar pontos
----------------------------------	------------	-------------------	-------------------	----------------

CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS

Ganhe pontos mesmo sem voar e transforme suas compras em pontos



JUNTAR PONTOS

Clube Azul, Cartão Azul Itaú, Bancos e Cartões, Compra de Pontos, Renovação de Pontos Expirados e Transferência de Pontos entre contas

USAR PONTOS

Passagens aéreas nacionais ou internacionais, experiência completa na Azul Viagens (áereo + hotel), produtos e vale compras no Shopping Azul

CONFIRATODASASREGRASNO SITE VOEAZUL.COM.BR/BR/PT/PROGRAMA-FIDELIDADE

Clube Azul

Ganhe pontos todos os meses em sua conta e aproveite vantagens e promoções exclusivas para assinantes.

Como funciona o Clube Azul: Bônus para transferências de pontos do cartão de crédito; Promoções exclusivas só para quem tem o Clube; Bônus a cada voo para seu destino favorito; Transferência gratuita de pontos para amigos ou familiares; + 550 mil produtos com descontos especiais no Shopping Azul e 1 ponto qualificável a cada 10 pontos recebidos do Clube.



ENTRE PARA O CLUBE AZUL

- Acesse o site voeazul.com.br/clube
- Escolha seu plano

CONHEÇA NOSSOS PLANOS	Clube1.000	Clube2.000	Clube5.000	Clube10.000	Clube20.000
Pontos ganhos por mês	1.000 pontos	2.000 pontos	5.000 pontos	10.000 pontos	20.000 pontos
Promoções exclusivas	✓	✓	✓	✓	✓
Maior validade dos pontos	3 anos	3 anos	3 anos	Não expiram	Não expiram
Bônus nas transferências do seu cartão de crédito	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 10% após 12 meses	5% após 6 meses 20% após 12 meses	5% após 6 meses 20% após 12 meses
Transfira e receba pontos free entre contas	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)	✓ (após 6 meses de adesão)
Pontos para upgrade de categoria	100 pontos qualificáveis por mês	200 pontos qualificáveis por mês	500 pontos qualificáveis por mês	1.000 pontos qualificáveis por mês	2.000 pontos qualificáveis por mês
Upgrade de categoria	-	-	-	Safira	Diamante
Total de pontos acumulados em 12 meses	12.000 pontos	24.000 pontos	60.000 pontos	120.000 pontos	240.000 pontos
Quantidade de Destino Favorito	1	1	1	2	2
Pontos Bônus acumulados com Destino Favorito	50%	50%	50%	100%	100%
Pagamento (anual ou mensal)	Consulte os valores no site voeazul.com.br/clube				

ASSINE O CLUBE AZUL E RECEBA ATÉ 240 MIL PONTOS EM UM ANO

BENEFÍCIOS DOS PLANOS

■ Acúmulo de pontos mensalmente

■ Maior validade dos pontos

■ Bônus extra ao transferir pontos do cartão de crédito

■ Escolha seu destino favorito e ganhe até o dobro de pontos por viagem

■ Clubes 10.000 e 20.000 com upgrade de categoria em nosso programa de fidelidade

CONHEÇAMAS VANTAGENS NO SITE VOEAZUL.COM.BR/CLUBE



AZUL VIAGENS



A Azul Viagens é a operadora de turismo da Azul. São mais de 50 lojas no Brasil e no exterior, além de atendimento 24 horas. Aproveite a experiência completa de viagem para mais de 100 destinos nacionais e internacionais. Somos a operadora seletiva da Disney e parceiros da Universal e SeaWorld, entre outros parques na Flórida.

PRODUTOS

Aqui a gente cuida de toda a sua viagem

Experiência Completa (Aéreo + Hotel) | Resorts | Traslado | Aluguel de carro | Passeios |
Ingressos | Cruzeiros | Assistência Viagem | Chip Internacional

CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS



CANais DE VENDAS

Site:
azulviagens.com.br

Lojas Azul Viagens:
azulviagens.com.br/lojas

Agências de Viagens:
autorizadas em todo o território nacional

Call Center das 7h às 22h:
4003 1181

LOJAS AZUL VIAGENS

São Paulo
Araçatuba - Centro
Araquara - Centro
Barretos - North Shopping Barretos
Barueri - Alpha Burle Marx
Barueri - Centro Comercial Alphaville
Bauru - Jardim Aeroporto
Campinas - Shopping Parque das Bandeiras
Campinas - Shopping Dom Pedro
Campinas - Bairro Cambuí
Campinas - Shopping Galerias
Cotia - Shopping Granja Viana
Dracena - Centro
Franca - Jardim Roselandia
Indaiatuba - Shopping Jaraguá
Itu - Shopping Itu
Jaú - Vila Nova
Jundiaí - Max Shopping
Jundiaí - Unit Mall
Limeira - Centro
Marília - Banzato
Mogi-Guacu - Guacu Mall
Paulínia - Paulínia Shopping
Paulínia - Winner Mall
Piracicaba - Piracicaba Shopping
Presidente Prudente - Vila Santa Helena
Poços de Caldas - Partage Shopping
Ribeirão Preto - Novo Shopping
Ribeirão Preto - Ribeirão Shopping
Santa Bárbara do Oeste - Shopping Tivoli
Santa de Parnaíba - Alpha Burle Marx
Santo André - Grand Plaza Shopping
Santos - Shopping The Blue
São Bernardo do Campo - Shopping São Bernardo Plaza
São Caetano do Sul - Santa Paula
São Carlos - Centro
São José do Rio Preto - Shopping Rio Preto
São José dos Campos - Jardim Paulista
São Paulo - Jardins
São Paulo - Mooca
São Paulo - Morumbi
São Paulo - Shopping Eldorado
São Paulo - Shopping Ibirapuera
São Paulo - Shopping Villa Lobos
Sorocaba - Shopping Esplanada
São Paulo - Tatuapé
Valinhos - Shopping Valinhos

Amazonas
Manaus - Nossa Senhora Das Graças

Alagoas
Maceió - Galeria Intercity

Bahia
Salvador - Pituba

Ceará
Fortaleza - Shopping Ouro Verde

Distrito Federal
Brasília - Setor Sudoeste

Espírito Santo
Vitória - Praia Shopping

Goiás
Aparecida de Goiânia - Shopping Buriti
Catalão - Setor Central
Goiânia - Bairro Marista
Itumbiara - St. Central
Rio Verde - Centro
Trindade - Vila Padre Eterno

Minas Gerais

Araçá - Centro
Belo Horizonte - Castelo
Belo Horizonte - Tênis Clube Minas

Belo Horizonte - Minas Shopping

Belo Horizonte - Shopping Cidade

Belo Horizonte - Belvedere

Belo Horizonte - Shopping Boulevard

Betim - Partage Shopping

Contagem - Eldorado

Contagem - Shopping Contagem

Divinópolis - Centro

Governador Valadares - Centro

Ipatinga - Horto

Juiz de Fora - Independência Shopping

Lagoa Santa - Bela Vista

Montes Claros - Shopping Ibituruna

Pará de Minas - Centro

Sete Lagoas - São Geraldo

Uberaba - Shopping Uberaba

Uberlândia - Uberlândia Shopping

Uberlândia - Center Shopping Uberlândia

Mato Grosso
Campo Grande - Royal Park
Cuiabá - Goiabeiras
Cuiabá - Jardim Cuiabá
Sinop - Centro Comercial

Pará
Belém - Bairro Nazaré

Paraíba
Campina Grande - Sandra Cavalcante
João Pessoa - Tamauá

Distrito Federal
Brasília - Setor Sudoeste

Paraná
Cascavel - Botelho Open Mall
Curitiba - Shopping Curitiba

Curitiba - Shopping Palladium

Curitiba - Park Shopping Barigui

Foz do Iguaçu - Centro

Londrina - Centro

Pernambuco

Caruaru - Indianópolis

Recife - Shopping Recife

Recife - Shopping Rio Mar

Rio de Janeiro

Rio de Janeiro - Citta Office Mall Barra da Tijuca

Rio de Janeiro - Copacabana

Rio Grande do Norte

Natal - LH Mall

Rio Grande do Sul

Caxias do Sul - Sanvitto

Porto Alegre - Shopping Bourbon Country

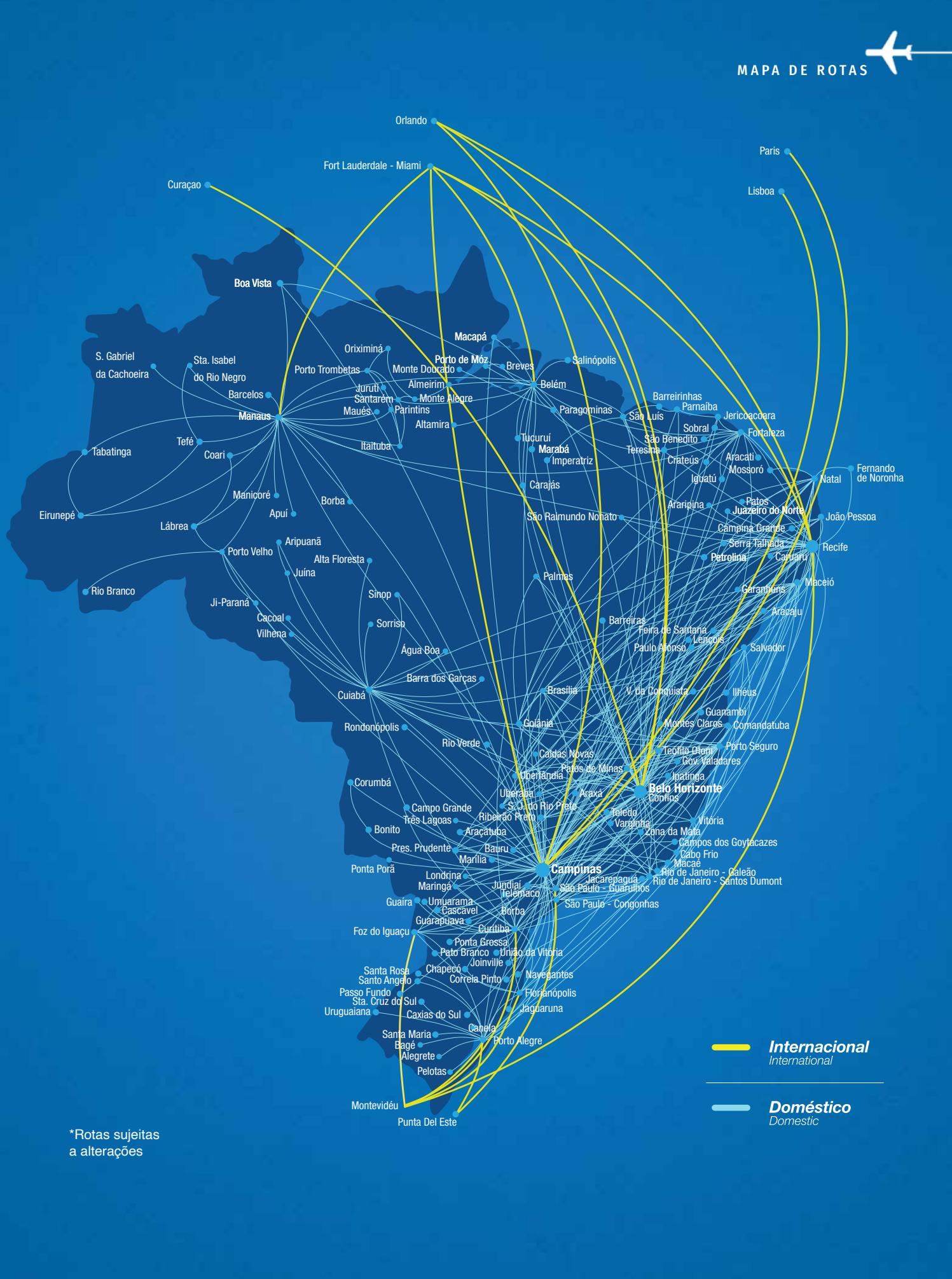
Santa Catarina

Florianópolis - Centro

Joinville - América

Flórida

Orlando - 7061 Grand National Dr





NOSSA FROTA

COM ELAS O CÉU FICA MAIS AZUL



Conheça os
modelos das **mais**
de 150 aeronaves
que fazem parte
da nossa frota

AIRBUS A330NEO

Total de aeronaves: **5**
Comprimento: **63,7 m**
Envergadura: **64 m**
Alcance médio: **12.130 km**
Total de assentos: **298**



AIRBUS A330CEO

Total de aeronaves: **4**
Comprimento: **59 m**
Envergadura: **60,3 m**
Alcance médio: **12.300 km**
Total de assentos: **264 | 235**



AIRBUS A321NEO

Total de aeronaves: **6**
Comprimento: **44,5 m**
Envergadura: **35,8 m**
Alcance médio: **5.600 km**
Total de assentos: **214**



AIRBUS A320NEO

Total de aeronaves: **49**
Comprimento: **37,6 m**
Envergadura: **35,8 m**
Alcance médio: **6.850 km**
Total de assentos: **162 | 165 | 174**



EMBRAER E195 E2

Total de aeronaves: **20**
Comprimento: **41 m**
Envergadura: **35,12 m**
Alcance médio: **5.550 km**
Total de assentos: **136**

EMBRAER E195

Total de aeronaves: **45**
Comprimento: **38,65 m**
Envergadura: **28,72 m**
Alcance médio: **2.593 km**
Total de assentos: **118**

ATR72-600

Total de aeronaves: **40**
Comprimento: **27,17 m**
Envergadura: **27,05 m**
Alcance médio: **1.528 km**
Total de assentos: **68 | 70 | 72**

CESSNA GRAN CARAVAN

Total de aeronaves: **27**
Comprimento: **11,50 m**
Envergadura: **15,90 m**
Alcance médio: **1.983 km**
Total de assentos: **9**

Além das aeronaves acima, a Frota Azul também possui dois aviões **Boeing 737-400** para transporte de cargas e duas aeronaves **Pilatus PC-12/45** para auxílio operacional



NATURALLY UNIQUE

In the heart of Brazil, Chapada dos Veadeiros combines canyons, waterfalls, mysticism and experiences to reconnect with yourself and nature

by Giovanna Forcioni
photos André Dib

Veadeiros seemed to be the perfect address for this.

From then on, the development of the region was only a consequence. The infrastructure was improved, new developments were created and curious people from all over the world came to see what was so special about the area. The potential was so great that today, just a short time later, Chapada dos Veadeiros has become one of the most popular tourist destinations in the state of Goiás (and Brazil).

A NATURAL CHAPADA

When we talk about Chapada, we're actually talking about five main municipalities: São João da Aliança, Alto Paraíso, Teresina de Goiás, Cavalcante and Colinas do Sul. However, the gateway to the region

in the 1960s, all eyes in the country were on the savannah. A new capital was being inaugurated right in the middle of Brazil. Along with the birth of Brasília came great architectural works and an atmosphere of prosperity and urbanization. Thinking like that, it's hard to imagine that, less than 220 kilometers away, a place still remained "hidden" and practically untouched in the Central Plateau.

While Brazilians were dazzled by the modernity of the new capital, Chapada dos Veadeiros, nearby, was still a secret to few. Not even the ranchers, the natives, the bandeirantes and the researchers who had already been there were aware of all that those lands hid. The greenish waterfalls, the crystal-clear natural pools, the canyons carved by wind and water...

It didn't take long for the secret to spread. Twenty years later, in 1980, a group of young counterculture and hippie movement followers decided to move to the area. Known as Rumo ao Sol (Towards the Sun) Project, it was formed by people who were looking for a place where they could live in peace and harmony with nature, creating alternative communities. Chapada dos

Balloon ride with a view of the Cerrado (tropical savanna)

still remains Brasília — that is where the closest international airport is located, which receives daily flights from Azul.

Nowadays, all cities in Chapada have the infrastructure to receive tourists. For logistical reasons, Alto Paraíso ends up serving as a base and being the favorite place to stay. It takes just over 2 and a half hours to get there from Brasília. Halfway along the route, it's worth stopping off in São João da Aliança to stretch your legs and start off on the right foot by visiting the Cachoeira do Label (Label Waterfall), the highest waterfall in the state of Goiás. There is a 187-meter waterfall, with a delicious pool for swimming.

The pit stop is strategic for getting used to the region's modus operandi. Visiting Chapada is a constant invitation to be surprised. Just when you think nature can't get any more generous and imposing, along comes a new and pleasant surprise. That's exactly what it feels like when you start ticking off the items on your itinerary one by one.

Arriving in Alto Paraíso, the biggest challenge is choosing what to do. There are so many attractions that, unless you have

an open-ended vacation, you're going to have to give something up. Some places are a must-see, such as Vale da Lua (Valley of the Moon), where the bed of the São Miguel River forms rocky structures that make it look like you're standing on a lunar crater.

Then it's time to put on your hiking shoes and set off in search of the waterfalls. The Cristais (Crystal) one is close to the center and ideal for those with children. It is a complex of several waterfalls and bathing pools, with a bathroom and restaurant. The little ones also tend to love Fazenda São Bento (São Bento Farm), where São Bento, Almécegas I and II waterfalls are located and Voo do Gavião (Hawk's flight) zip line, 850 m long and 100 m high, which guarantees a unique panoramic view of the savannah.

Now, if you're looking for a more rootsy trip to wear out the soles of your shoes, there are also options that require a little more willingness to walk and venture out.

Cachoeira do Segredo (Secret Waterfall) requires shoes to walk on the rocks and to cross small stretches of river. In return, you are rewarded with stops for swimming along the way and, in the end, a waterfall in the middle of an imposing canyon. If you want to see a unique geological formation, the best option is Caldeira River Complex. The trail is relatively short and quiet, just 2.5 km. The challenge comes in the final meters, when you have to put on your safety gear and climb up to reach the Cachoeira do Caracol (Snail Waterfall), named precisely after the erosion process that has formed a spiral structure in the rocks that resembles the hoof of a snail.

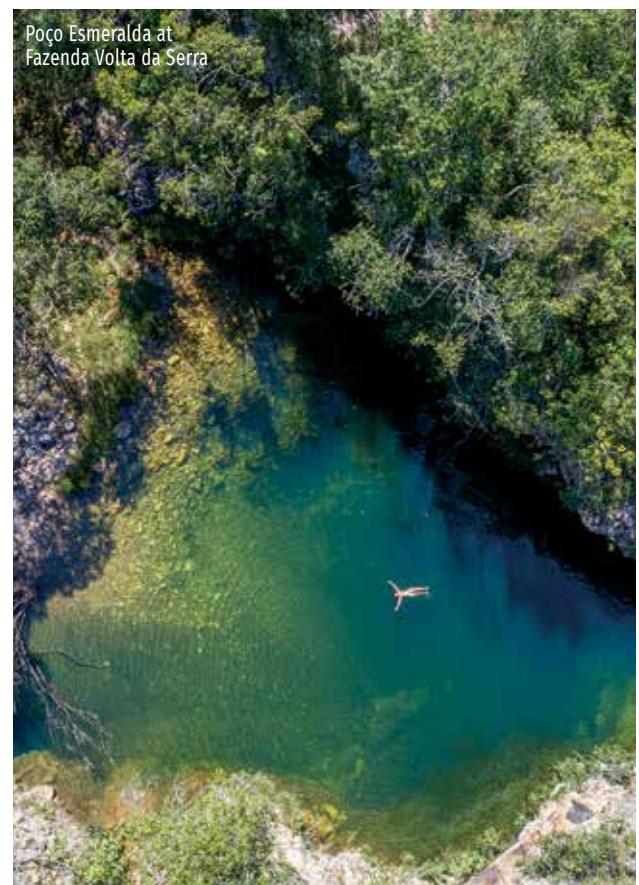
As for the Volta da Serra Sanctuary, the trails are of medium level, but are well marked and signposted. Visitors can choose between driving along a dirt road until they reach the main Cordovil waterfall or taking a walk of approximately 4.2 km, passing by Rodeador Waterfall,

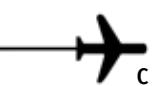
Poço das Esmeraldas, and Encontro Waterfall. On the way back, your energy is replenished at the visitor center, where you can taste the organic coffee and honey produced on the property and take home a souvenir.

CHAPADA ZEN

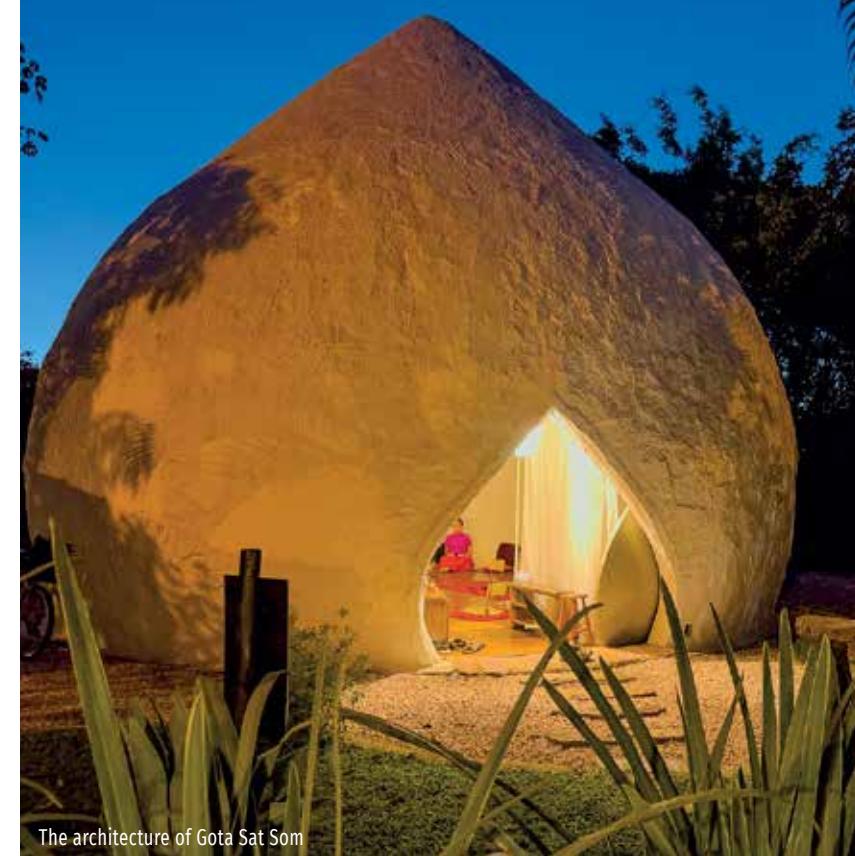
All of Brazil's Chapadas have a touch of mysticism and esotericism, but none of them beats Veadeiros. The arrival of alternative communities and the hippie movement in the 1980s is of course to blame. Over the years, however, the region has become a magnet for people who come from all over in search of spiritual peace in the midst of nature.

Beyond individual beliefs, there is a natural explanation for this: the town of Alto Paraíso is considered an energy hub because it is located in an area rich in quartz and is crossed by Parallel 14, an imaginary line that would be aligned with Machu





CHAPADA DOS VEADEIROS



Picchu, another place with a mystical vibe in Peru. Some even say they've seen aliens there or that they've gone through an energy portal in the Maytree Garden...

Truth or not, the light atmosphere and contact with nature are truly inspiring. Even the most skeptical ones end up getting carried away at least a little, whether it's buying a crystal as a souvenir or immersing themselves in more authentic experiences.

At Casa da Lua (Moon's House) guesthouse, chef Hellen Pacheco offers what she calls sensory cuisine. Using regional ingredients and a lot of creativity, she says she promotes "an expansion of consciousness through tasting". After tasting a delicious buriti petit gateau with vanilla from the savannah and baru crunch, there's no doubt about it.

In addition to taste, the other senses are also explored in abundance in Chapada. At Gota Sat Som, hearing is stimulated. Founded by followers of the spiritual master Osho, the space is shaped like a drop and hosts musical performances, yoga practices, meditations, chants and experiences. The acoustics are amazing.

If your goal is to realign your chakras and relax, there's no one better to help you

tle, the village of São Jorge went from being a mining center to an ecotourism center.

Mister Valtinho was even one of the first guides trained to lead visitors there. Today, the park protects more than 240,000 hectares of savannah and is a UNESCO World Heritage Site. One of its most famous and visited trails takes you to the Salto do Rio Preto viewpoint, a postcard of Chapada, with a 120-meter free fall, as well as the 80-meter high Garimpão Waterfall, where you can take a dip in the river.

The creation of the park came not only to boost the region's economy, but above all to preserve its nature, fauna and flora. Although Chapada is no longer a secret for the few, as it was decades ago, Mister Valtinho (and all of us) hope that it will continue to be valued and respected. "I'm certainly not leaving here", he says. Absolutely understandable.

CHAPADA'S GASTRONOMY

Although it is small in population, with only 11,000 inhabitants, Alto Paraíso does not lag behind the big tourist cities when it comes to food. In recent years, the gastronomic scene has undergone a complete makeover. You can find everything from restaurants with homemade food, like Nenzinha, in Vila de São Jorge, to bistros with more original recipes, like Lobo Guará and Moringa. Maracangalha and Vendinha 1961 are good options in the buzz of the center, for their delicious seasoning and ease of access. While the restaurant at Vila Toó guesthouse stands out for its panoramic view of the savannah. ▲

**Azul
Viagens**

from
10 installments

R\$ 122,06
without interest
ou
R\$ 1.220,69
in cash
per person

*subject to availability. Prices subject to change without notice

azulviagens.com.br / 4003 1181



Praia de Camburi (Camburi Beach) is the largest in Vitória, with a 6km extension

VICTORY IN SERENITY

Smaller and less crowded than many coastal cities, the capital of Espírito Santo boasts beaches and heat all year round, with a peaceful pace worthy of the countryside

by Felipe Seffrin
photos Ariel Martini

Picture a Brazilian capital by the sea, with beaches on all sides, hills and mountains completing the landscape and an iconic bridge crossing the Atlantic Ocean as a postcard. If you think of Rio de Janeiro or Florianópolis, you must visit Vitória. The capital of Espírito Santo is very reminiscent of the natural beauties of Rio and “Floripa”, with the advantage of having much more security and quality of life than its neighbor in Rio de Janeiro and beating the Santa Catarina island with year-round heat and beaches suitable for swimming at the feet of the city.

The feeling of walking around Vitória is one of serenity. No wonder the city of Espírito Santo is a well-kept secret for its almost 325,000 residents – only Palmas (TO) has fewer inhabitants among the capitals. Even on a day with high temperatures, there is plenty of space along the 6km long Camburi beach, the city's main beach. Much more compact, Curva da Jurema is usually busier only at weekends and on public holidays. Not having to fight for space or dodge street vendors and loudspeakers is quite an advantage on our coast.

But, interestingly, it's not so much the

wary. “The clay pot is part of the recipe and tradition. It becomes an ingredient in moqueca capixaba, allowing the dish to cook after removing it from the heat. Our recipe does not have water, and the fish is cooked in the tomato broth. It's all very quick,” explains chef David Jesus Santos, from Mareia's, in nearby Serra (ES), with the experience of someone who has been preparing the recipe for over 20 years.

Regardless of where the meal takes place, it's very likely that the clay pot used for moqueca capixaba (and pirão (thick broth), rice, farofa (toasted manioc flour), banana moqueca...) was made by the clay pot artisans from Goiabeiras. In this Vitória neighborhood, a community of women preserves a rich tradition by skillfully crafting diverse types of clay pots. These handmade creations are molded from clay extracted from the historic Mulembá Valley, using a centuries-old technique with indigenous origins that has been faithfully handed down through generations.

“Ah, my dear. We came with this job in our mother's womb. I don't do that kind of accounting!” the clay pot artisan Eronildes Corrêa de Menezes laughs when

asked how many pieces she has produced. No wonder. 50 years with hands proudly covered in clay, practicing a craft that has been declared an intangible heritage of Brazil. To get a closer look, it's worth visiting the clay pot artisans' shed, where they get their hands dirty and sell pots of all sizes for prices starting at BRL10.

TASTES OF THE SEA

But the people from Espírito Santo are not all about moqueca. The local gastronomy goes further, and one of the many restaurants that stand out in Vitória and the surrounding region is Soeta, which is acknowledged on the list of discoveries in “The World's 50 Best Restaurants”. Helmed by chefs Bárbara Verzola and Pablo Pavón, who first crossed paths in the renowned Spanish restaurant El Bulli, the restaurant consistently attracts a full house. There are two 6-course tasting menus that mix influences from Pavón's Ecuador with the Italy of Bárbara's grandparents.

“We manage the kitchen operation together, and surprisingly, there's no fighting

or mayhem, a rarity in the world of gastronomy,” Chef Bárbara quips. The options on the set menu that are worth trying to include the Quito-style shrimp ceviche, the mango tempura with tuna tartare and the pork belly temaki. Good choices in the main courses include the octopus risotto and the spaghetti with smoked butter, a side with special gin and whisky drinks. For dessert, Sicilian cannolo with guava syrup and coconut ice cream.

WHAT TO DO

In the Historic Center of Vitória, distanced from the sea due to a series of land reclamations over the centuries, the attractions are somewhat modest for a city founded in 1551. The main tourist attraction is the Our Lady of Victory Cathedral Metropolitan (Catedral Metropolitana de Nossa Senhora da Vitória), a neo-Gothic building completed in 1933 that attracts attention with its beautiful stained-glass windows and Latin cross-shaped floor plan. Close by, just a short walk away, you'll find the Anchieta Palace, the headquarters of the State Gov-

ernment and a cultural venue featuring exhibitions and guided tours that don't require prior booking.

The greatest charm of the capital of Espírito Santo lies in its natural beauty. From a seawall on Ilha do Boi, one of the 33 islands in the Vitória archipelago, you can see turtles practically all year round. Even more majestic, humpback whales put on a show on the high seas from June to October, when they seek warmer, shallower waters to reproduce. To learn more about these colossal mammals, include a visit to the Humpback Whale Space in your itinerary.

VILA VELHA

Espírito Santo's main tourist attraction is in Vila Velha, the state's former capital and largest city, which still has less than half a million inhabitants. It's the Penha Convent, an attraction whose history began in 1558 with the arrival of the first Franciscan in the region.

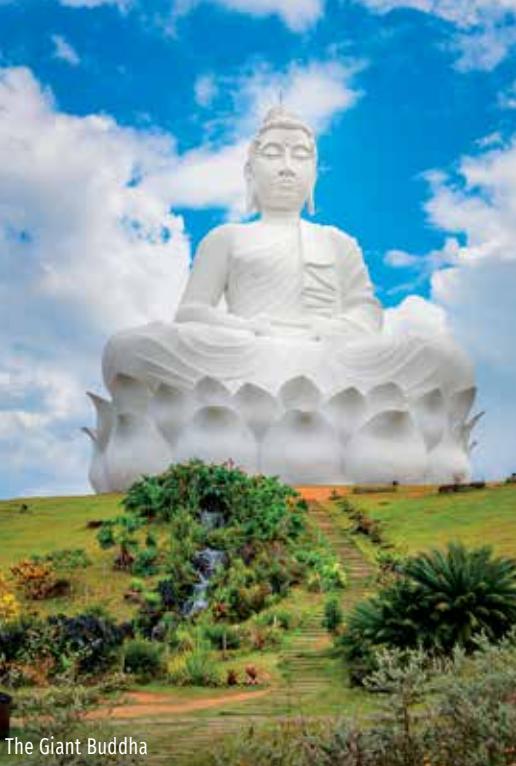
Legend has it that a friar called Pedro Palácios brought an image of Our Lady of Pleasures from Portugal, but it disappeared



Shrimp ceviche



The Clay Pot Artisans from Goiabeiras



three times from a small cave by the sea and was found three times at the top of the cliff above. Interpreting this as a divine sign, Palácios led a construction project on the 154-meter-high hill and built a convent for friars there.

One of the oldest sanctuaries in the country, the convent attracts tourists of all religions for its history, daily masses, and exuberant panoramic views of Vitória Bay and the whole of Vila Velha. To go up, you can take a van, the "Trenzinho da Alegria" (Joy Train) – a panoramic vehicle that simulates "Maria Fumaça", a steam locomotive – or walk for those with more stamina. It's common to see penitents making the journey on their knees, either in gratitude or searching for divine grace.

Another point of interest in Vila Velha is the Santa Luzia Lighthouse, near Praia da Costa, in the city center. Despite being a historic building, inaugurated in 1871 under the reign of Dom Pedro II, it was only in 2016 that the site opened to the public after a beautiful restoration.

ATTRACTIOMS TO THE NORTH AND SOUTH

The good thing about visiting Vitória is that you can easily take advantage of the momentum to visit other regional beauties. And one of them is somewhat unusual: 70 km to the north, on the banks of the BR-101

highway, in the territory of Ibiraçu, rests the statue of a giant Buddha 35 meters high, sitting on a lotus flower pedestal.

Inaugurated in 2021, the 350-ton structure, which is identical in size to Christ the Redeemer (including the height of the pedestals), has become a must-see and is worth a

Praia do Morro (Hill Beach). In any of them, it will be easy to enjoy the heat and cool off in the chilly waters, play sports or simply watch life go by slowly.

WHEN TO GO

Vitória can be visited all year round with plenty of sunshine and heat. December and January are the雨iest months, but temperatures rarely drop below 25°. To see humpback whales off the coast of Espírito Santo, you should go from June to October when the waters are warmer. The biggest religious event in the state, Festa da Penha (Penha Festival), takes place every Monday after Easter and brings thousands of believers together for masses and pilgrimages. In 2024, the festival will run from March 31 to April 8. ▶

Azul viagens
from 10 installments
R\$ 123,00 without interest
or **R\$ 1.230,00** in cash per person
*subject to availability. Prices subject to change without notice

VITÓRIA
3 nights at Hotel Ilha do Boi, with breakfast + round-trip airfare
Departure on 03/15/24 (from Campinas)

azulviagens.com.br / 4003 1181

MUCH MORE THAN A GOOD POT

Royal Prestige focuses on surgical steel household items backed by a 50-year guarantee to capture the Latin market and gain traction in Brazil.

by Felipe Seffrin

Anyone who says cookware is all the same has probably never tried Royal Prestige products. With over 60 years in the market, the American company has specialized surgical steel household utensils with long durability. Unsurprisingly, the warranty on a range of items, such as pans, dinnerware, and cutlery, lasts up to five decades. "Our products are of the highest quality and are aimed at bringing families together around the table to enjoy healthy food," says Paulo Moledo, CEO and president of Hy Cite, the company that owns Royal Prestige. In an interview with Revista Azul, Paulo delves deeper into the company's portfolio, its focus on the Latin American market and its expansion plans in Brazil, which include investments in the media and expansion of the distributor network.

What is Royal Prestige's history?

The company was founded in 1959 in Madison, USA, with the motto of surgical steel cookware and pans. And it was born with a direct sales model, where the independent distributor is our exclusive channel. This has remained part of the company's history for over 60 years. Our mission is to provide opportunities for entrepreneurs looking for a prosperous business based on top-quality products.

How did an American company come to focus on the Latin consumer?

The Hispanic and Latin markets have become highly important to us. Our focus is directed entirely towards the Latin market, including within the United States. These are people who want to be entrepreneurs, are very willing and have a culture that seamlessly integrates with our business model.

Paulo Moledo, CEO of Royal Prestige, wants to enhance the brand's footprint in Brazil

So, did this focus already exist before you arrived at the company in 2019?

Yes. This focus has existed for over 25 years. It came naturally. The first independent distributors were Hispanics in the United States, who began to grow much more than the local market. And the company did something that I tip my hat to, which was to make the decision to separate the businesses and only serve the Latin market [inside and outside the US].

What about this greater attention to the Brazilian market?

This was expanded with my arrival. Brazil is one of the biggest markets in the world and loves direct sales. Many people want to become entrepreneurs, and we arrived at a different proposal for people who want to dedicate themselves to a full-time business. So we started investing a lot here: in systems, processes and people. We hired a lot of new people and created the infrastructure to offer our services.

Is it possible to celebrate good results in Brazil?

We grew by 25% in 2022 and more than 70% in Brazil in 2023. The goal is to double our market in Brazil by 2024. We will increase our investment in advertising to at least

BRL 11 million, promoting the brand and making it better known.

How big is Brazil compared to the eight countries where Royal Prestige operates?

Today, Brazil is still the country with the smallest share of our portfolio, but the idea is that in five years, it will rise from eighth to third place, only behind Mexico and the United States. Brazil is the company's top priority. Efforts are concentrated on allocating essential resources to fuel Brazil's growth, and outcomes can already be seen.

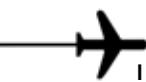
How would you evaluate the visibility generated through the master sponsorship of the MasterChef program?

That couldn't have been better. When the distributor arrives at someone's home and presents a product they have never seen or do not know, it is much harder to sell. If they do, it's much easier. A very important aspect is our distributors' pride in selling our products, knowing that they have so much exposure in the media, which gives them much more confidence when they arrive at a customer's home.

What is Royal Prestige's portfolio in Brazil?

Today, we offer around 85 products in Brazil. Globally, we probably have more than





double that. We want to start this local growth with our flagship surgical steel cookware. We've already brought in other products, such as the Easy Release non-stick line, the Power Blender Max, a very high-powered blender, and our popcorn maker... We're gradually expanding our portfolio here.

What can one do to become a distributor or find out more about Royal Prestige products?

For those without direct access to a distributor, they can visit royalprestige.com.br. There, they can easily discover our offerings, complete a quick form, and expect a prompt response from us. Moreover, our website features a dedicated section for aspiring entrepreneurs. If you're interested in venturing into entrepreneurship, fill out the form, and we'll reach out to introduce our business and products.

What kind of support do you give these distributors?

This is the most important part of Royal Prestige's business model. There's no initial investment here. It's zero. You start without putting in any money upfront, learn through training, then sell our products, demonstrate them to other entrepreneurs, study available materials, and confidently visit clients.

What are the financial incentives for a distributor?

The entrepreneur will be trained to demonstrate the products to the customer, what we call a culinary experience. After a sale, the customer purchases directly from the company, and we handle the delivery to their doorstep. The entrepreneur retains the entire gross profit from the sale without making any upfront investments.

And for the consumer, what are the benefits of using Royal Prestige products?

Our main difference is our cookware is made from surgical stainless steel, which can withstand high temperatures and is highly durable. Additionally, other systems make the food cook in its liquid, retaining more nutrients. So our customers don't need to use as much or any water to cook. Also, adding

1,600
Staff

BRL 509 million
in revenue (2022)

85%
growth in recent years

88
products in Brazil

a lot of salt or seasoning is unnecessary because there is no contamination of the taste or cross-contamination. This enables the use of less oil, ensuring a healthier food preparation, apart from all the convenience.

What was your career path to becoming CEO of Hy Cite?

I hold a background in economics and have always worked in the finance sector. I left Brazil 25 years ago after starting my career at Ford. I worked at PepsiCo, at the internet company América Online and then at Avon, where I developed a deep appreciation for direct selling, something that has the ability to transform lives. During my seven-year tenure at Avon, I held many positions, eventually rising to the role of president in Argentina and Mexico. Afterward, I assumed the position of president at another direct sales company in the United States, where I managed operations in the American market for five years.

How did you get to Royal Prestige?

When I was introduced to Hy Cite, it was a

family-run business led by the founder's second generation that understood it was time to make a transition and bring in someone from outside to boost the company's growth. I was called in for this transition period starting in 2019. The first six months were dedicated to understanding the business, and from there, we made a strategic plan for the coming years.

Have the goals set back by then been achieved?

We exceeded our objectives. Over the last four years [2019-2022], we've grown by 85%, and we'll end 2022 with global sales reaching an impressive USD 509 million. The only year in which we experienced a lack of growth was 2008, a result of the global economic crisis.

How did you achieve these results?

One of the strengths of our business model is that it is super predictable, super transparent and prosperous for everyone who is part of it, whether they are employees, independent distributors or customers, with high-quality products and support for life. We do not just sell and disappear. We're going to stick with you because we know you will buy again.

What else has changed at Royal Prestige after you joined it?

We put a lot of emphasis on new products. In 2023 alone, we launched around 16 new products. That's the highest number of launches in a long time. This boosts our sales. We also focus on services. We created a customer experience area to provide the best service because we understand that if the customer is paying for a premium product, the experience has to be in line with that expectation.

Do you have to be a masterchef to cook with Royal Prestige cookware?

Our products are for everyone! We even help a lot in this process of learning how to use our products. The independent distributor teaches you how to use them during the sale, and we also offer a lot of content with recipes for people to cook with our products. The idea is that everyone has access to top-quality products that will last a lifetime. ▶

**O Ceará
espera
por VOCÊ.**



Conheça
o nosso
Instagram
@descubraceara.



Azul

¿Qué tal Bariloche?

Agora a Azul tem mais
um destino para sua próxima
viagem internacional!

Neve, aventura, gastronomia e muito mais.

Bariloche é o destino perfeito para você curtir a temporada de inverno.

VCP São Paulo - Viracopos



BRС Bariloche

10:00 - 14:30 TER/QUI/SÁB/DOM

BRС Bariloche



VCP São Paulo - Viracopos

15:50 - 20:15 TER/QUI/SÁB/DOM

São 4 voos por semana partindo de São Paulo - VCP. Confira nossa malha de voos completa no site.